

LES SPORTS ● SUR LA RIVE-SUD

Victoire des Maskas 6 à 4

Les Sieurs de Longueuil cèdent devant l'expérience du St-Hyacinthe

par Jacques Racine

Le meilleur arbitre au Canada dans le domaine du Junior, Normand Caisse, en était à son premier match dans le circuit Desharnais. Durant la rencontre, il m'a précisé qu'il avait remis sa démission de la ligue Junior Majeure du Québec et serait avec la ligue Richelieu pour le reste de la saison. C'est la meilleure nouvelle depuis le début de la ligue Junior B Richelieu pour la direction.

Le meilleur arbitre au Canada dans le domaine du Junior, Normand Caisse, en était à son premier match dans le circuit Desharnais. Durant la rencontre, il m'a précisé qu'il avait remis sa démission de la ligue Junior Majeure du Québec et serait avec la ligue Richelieu pour le reste de la saison. C'est la meilleure nouvelle depuis le début de la ligue Junior B Richelieu pour la direction.

Deux points chacun après deux périodes

François Laxton a ouvert le pointage pour les Sieurs en

désavantage numérique avec l'aide de Patrick Bilodeau à 15.39 du premier vingt. Alain Asselin a nivelé le pointage à l'aide d'un lancer du poignet précis dans la partie supérieure gauche du filet de Richard Catellier.

L'as compteur du circuit, Pierre Pelletier, a brisé l'égalité tard dans la médiane avec des aides de Lafleur et Messier. De retour avec la formation des Sieurs de Longueuil, le brillant défenseur Gilles Rivest a créé de nouveau l'égalité en avantage numérique avec un tir précis qui a trompé complètement le gardien André Gagné.

Patrick Bilodeau et Daniel Laxton étaient à l'origine du but.

Les Maskas éclatent en troisième

Richard Catellier a été faible sur le troisième but du St-Hyacinthe. C'est Sylvain Benoit qui a profité de cette largesse pour donner l'avance à son équipe 3 à 2. Claude Brunet a utilisé le coup de revers pour porter le score 4 à 2. Daniel Laxton a remis les Sieurs dans le match en complétant la manœuvre de Réjean Perreault et de Gilles Rivest. Un mauvais changement de ligne a coûté le cinquième but des

Maskas. Bertrand De Grandpré en fut l'auteur. Richard Catellier a encore une fois failli à la tâche devant Jocelyn Chagnon qui a porté le compte 6 à 3. C'est Patrick Bilodeau qui a été le dernier à s'inscrire sur la feuille de pointage.

Les points: Maskas 6 Sieurs 2. Les lancers: Maskas 27 Sieurs 35.

Les trois étoiles: 1- Pierre Pelletier, 2- Alain Asselin, 3- Patrick Bilodeau. Luc Lalonde: "Mon équipe possède de la vitesse et surtout le talent. Longueuil est certes l'équipe la plus difficile à vaincre surtout dans leur château-

fort. J'ai tait confiance à André Gagné devant la cage pour tous les matches contre les Sieurs et cela s'est avéré une réussite. Je déplore le manque de spectateurs aux rencontres locales mais le tout sera remédié après les fêtes."

Jean Pélouin des Sieurs de Longueuil: "Je suis très satisfait du rendement de mes jeunes cette saison. Le côté offensif de l'équipe me déçoit un peu mais la défensive compense. Pour le championnat provincial, mon équipe sera motivée et tout peut survenir. J'avoue sincèrement que la tenue de ce championnat a mo-

LES BISONS ENREGISTRENT UNE SEPTIÈME VICTOIRE

DANIEL FAVREAU ENDORT LE FLEUR DE LYS

par Jean Quenneville

Le benjamin des Bisons Daniel Favreau s'est comporté en véritable meneur d'hommes jeudi dernier dans la victoire de son équipe. En effet Daniel a participé à quatre filets (1-3) pour conduire les Bisons à un gain de 8 à 5 face au Fleur de Lys de Verdun. Les amateurs qui ont assisté à la rencontre, n'avaient que des éloges à faire sur la nouvelle coqueluche des Bisons. Par surcroît Daniel est un pur produit local.

DU FAVREAU A SON MEILLEUR

Au premier vingt, les Bisons ont marqué à deux reprises; tout d'abord Jean Bourdon a ouvert le pointage suivi d'Alain Aubé. Daniel Favreau a préparé les deux filets sur des jeux spectaculaires, en particulier sur le but d'Alain Aubé. Daniel a tout simplement mystifié le défenseur adverse. Le no 3 des Bisons nous a démontré hors de tout doute qu'il appartenait au Sénior.

LES BISONS S'AMUSENT

En période médiane, les troupiers de Robert Lamoureux ont dominé à tous les points de vue. L'offensive et la défensive ont excellé par un synchronisme presque parfait qui nous a rappelés le sénior d'autrefois. Daniel Favreau, Marc Goulet, Kevin Kelley et Lars Henson ont tour à tour trompé la vigilance de Raymond Crotty. Seul Mike Beasley a réussi à déjouer Alain Hébert. L'officiel Montfils décerna deux mineures aux Bisons au cours de cet engagement.

LE FLEUR DE LYS DONNE LA FROUSSE

En l'espace de cinq minutes, Verdun a enregistré trois buts pour s'approcher à deux filets des Bisons.

Steve Augustine, André Savard et Parry Perlini ont fait scintiller la lumière rouge pour vraiment donner aux amateurs des Bisons, la frousse. Un léger laissez aller de l'équipe locale en ce début de troisième période n'a certainement pas plu à l'instructeur Lamoureux. Celui-ci tenta à plusieurs reprises de calmer ses hommes qui semblaient figés par ces trois buts rapides.

Mais l'équipe locale est revenue à la charge en marquant à deux occasions pour ainsi enlever toute chance au Fleur de Lys de s'envoler avec la victoire. Kevin Kelley avec son 2e du match et John Greene furent les marqueurs dans cette 3e période.

Wayne Singleton compta le 5e filet pour l'équipe visiteuse. Par ce gain, les Bisons s'installent au premier rang du circuit Croche-tière sur un pied d'égalité avec les Braves de Valleyfield qui seront les prochains visiteurs. Les trois étoiles, Daniel Favreau, Ke-



Le benjamin des Bisons, Daniel Favreau s'est comporté en véritable meneur d'hommes jeudi soir dernier dans la victoire de son équipe aux dépens du Fleur de Lys de Verdun. (Photo Claude Beaubien)

vin Kelley, André Savard.

teux pour les prochaines joutes.

EN POTINANT: Luc Drolet reprendra son poste le 24 novembre prochain. Luc se remet d'une fracture à son poignet gauche.

Pierre Bélanger souffre d'un claquage à la colonne. Son cas est dou-

La direction des Bisons annonce à tous les fervents amateurs du Sénior, que jeudi soir, alors que les Bisons recevront les Braves de Valleyfield, le prix des billets sera \$1.50 pour les adultes et .50 pour les enfants.



Daniel Favreau a participé à quatre filets des siens et a aidé son équipe à l'emporter au compte de 8 à 5. (Photo Claude Beaubien).



C'est une partie fort intéressante à laquelle ont assisté les nombreux spectateurs entassés dans le centre Michel Normandin à Brossard jeudi soir dernier. (Photo Claude Beaubien)

devancez la cohue

Jetez un coup d'oeil à ces rabais incroyables économisez \$100. à \$120.

Ensemble 2 pièces très ferme

Ensemble conçu pour assurer un confort incomparable. Recouvrement en polyester imprimé à piqûres multiples. Matelas à ressorts seulement. Sommier assorti pour prolonger la durée du matelas.

Ensemble 39", N° 73925.	199.96
Valeur 299.96	
Ensemble 54", N° 73927.	269.96
Valeur 379.96	
Ensemble 60", N° 37928.	339.96
Valeur 459.96	

Commandes téléphoniques acceptées



Valeur 819⁹⁸
549⁹⁸

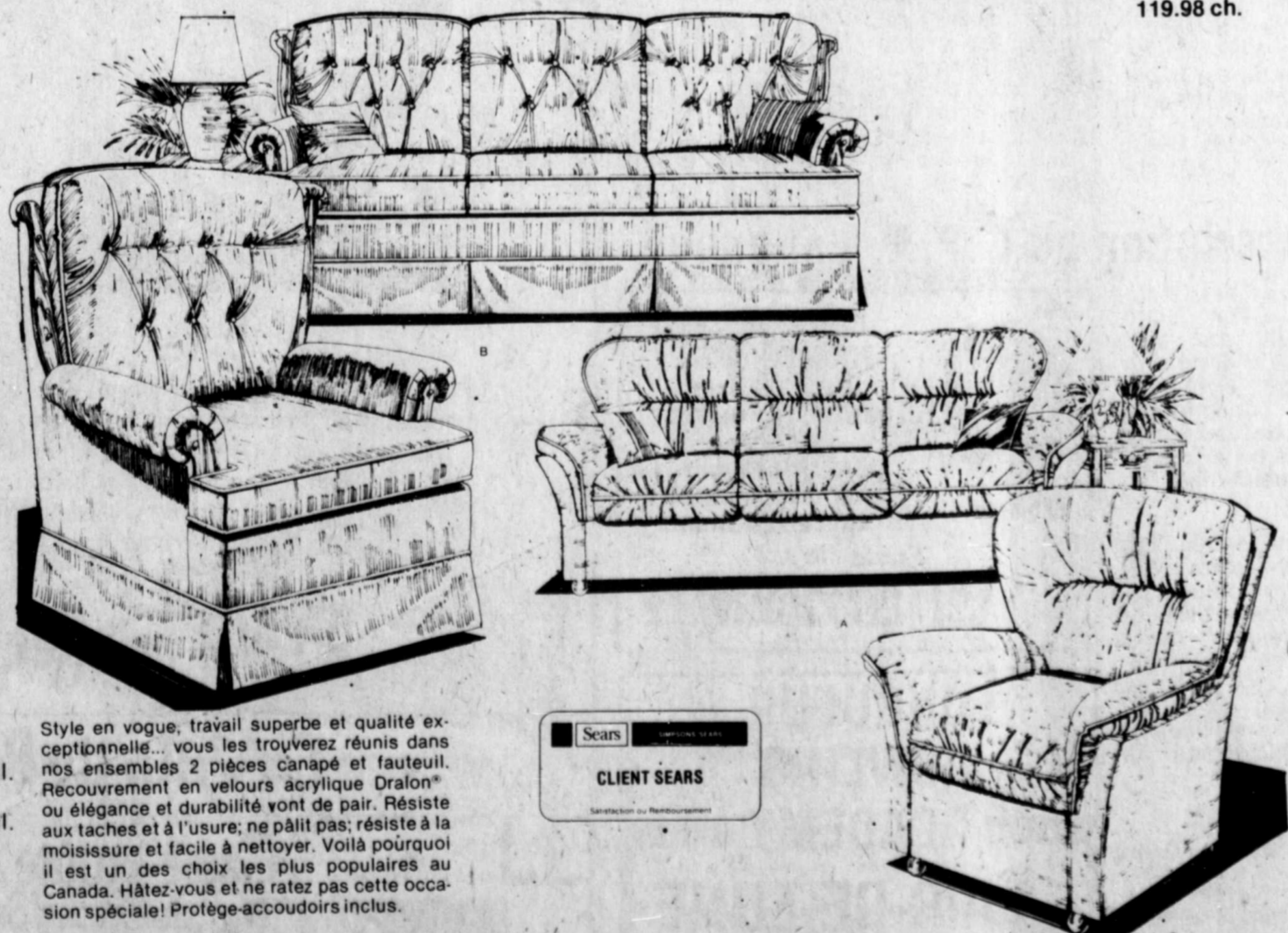
Mobilier de chambre à coucher 4 pièces

Meubles de chambre à coucher de style classique. De fabrication soignée en dérivés du bois au beau fini chêne. Garnitures sculptées. Tiroirs anti-poussière en polyuréthane moulé, intérieur recouvert de vinyle. 4 pièces comprend: commode, miroir, chiffonnier, panneau de chevet, N° 68234. Table de chevet, N° 68236. 119.98 ch.

Dépensez judicieusement! Choisissez Sklar, des meubles de qualité, chez Sears votre choix

999⁹⁸
Canapé et fauteuil.

a. Moderne. Canapé et fauteuil. 01R 055 040.
b. Colonial. Canapé et fauteuil. 01R 055 180.
Meubles, rayon 01



Style en vogue, travail superbe et qualité exceptionnelle... vous les trouverez réunis dans nos ensembles 2 pièces canapé et fauteuil. Recouvrement en velours acrylique Dralon® ou élégance et durabilité vont de pair. Résiste aux taches et à l'usure; ne pâlit pas; résiste à la moisissure et facile à nettoyer. Voilà pourquoi il est un des choix les plus populaires au Canada. Hâtez-vous et ne ratez pas cette occasion spéciale! Protège-accoudoirs inclus.



Les mentions "Reg." ou "était de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Ville St-Laurent, Place Vertu; Brossard, Mail Champlain; Anjou, Galeries d'Anjou; St-Jérôme, Carrefour du Nord; St-Jean, Carrefour Richelieu. Copyright Canada, 1980, Simpsons-Sears Limitée.

Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures. Montréal: 333-5811 St-Jérôme: 432-1130 St-Jean: 349-2211

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

SPÉCIAL SUR NOS 280 ZX 1980 EN INVENTAIRE

L'impressionnante



Datsun 200SX

D'une rare beauté... De haute performance... La 200SX impressionne qui la voit, et encore plus qui la conduit. Elle se meut par la magie de l'injection d'essence. Son moteur est le fameux NAPS-220E de 2 litres, à arbre à cames en tête. Ses barres stabilisatrices, devant comme derrière, vous maintiendront solidement sur la route. C'est une impressionnante. On peut l'essayer à

Automobiles Réal Croteau Ltée 677-8979

635 est. Cure Pointier, Longueuil
VENTE NEUFES USAGES - MECANIQUE - PEINTURE - DÉBOSSAGE - ACCESSOIRES - PIÈCES

L'AVENIR ROULE EN DATSUN

CLUB DES QUATRE SAISONS

DE LONGUEUIL



Denise Vachon

BONJOUR!

Lors de la dernière parution de cette chronique, je vous annonçais les résultats des élections. Je mentionnais que pour la première fois dans l'histoire du 4 Saisons une femme à la présidence. Sachant que plusieurs connaissent très bien Mme Diane Raymond, je me dois pour les derniers arrivés de vous la présenter.



Mariée, elle est mère d'une jolie petite fille Johanne âgée de 10 ans. Agent d'immeuble de sa profession, Diane est membre depuis 8 ans déjà. Elle agit au sein du Club-5 ans comme directrice, puis secrétaire 2 ans et le dernier poste qu'elle occupait était responsable des sports féminins. Ses activités étant nombreuses, Diane se défend très bien à la balle lente féminine depuis 7 ans, ballon volant et tennis depuis 6 ans, badminton 4 ans et le ballon panier cette année. En plus d'aider le Club en donnant beaucoup de son temps, Diane a bien voulu commander à la balle lente féminine en représentant La Fiducie du Québec qui d'ailleurs s'est méritée tous les titres cette année.

Pour résumer l'histoire de Diane Raymond "CHIC FILLE AIMÉE DE TOUS".

Diane m'informe que le poste de Trésorier sera occupé par Michel Demers, Secrétaire Normande Beauchemin assistée de Jocelyne Pelletier, Vice-président des sports Jean-Marc Gagné secondé de Monique Grandchamp et Richard Vachon. Les Sociaux Culturels seront occupés par Pierre Amesse et Ronnie Picard gardera le Divers.

BADMINTON:

Tout ce que j'ai obtenu de cette activité cette semaine, c'est l'art d'économiser sa raquette. Jeannine Desormeaux l'a trouvée en se servant de ses mains.

BALLON PANNIER: Aidé de Mme Diane Raymond, l'ouverture officielle est faite et les résultats se lisent comme suit: Femmes: Orange 28 vs Blanc 24, Jaune 21 vs Noir 14. Hommes: Jaune 61 vs Noir 24, Orange 47 vs Blanc 41. Chez les femmes pour connaître l'équipe la plus agressive, il faut s'adresser à Sylvie Monbleu. Première partie, 5 fautes. Il ne faut pas le dire mais Lili va changer le style de son équipe tandis que Marie se promet le meilleur esprit d'équipe d'ici peu. D son côté Nathalie trouve que son No 12 (Christy-ne Lacasse) un peu farfelue, drôle mais efficace. Chez les hommes, Michel se permet de jouer avec des blessés.

LES EXPOS DE LONGUEUIL

Cette semaine je veux traiter d'un sujet délicat et controversé. Il s'agit de l'arbitrage au hockey mineur de Longueuil. J'admets au départ que le travail des arbitres est très ingrat et difficile. J'accepte aussi que pour un certain nombre, c'est une première expérience et que l'on se doit d'être patient avec eux. Je comprends aussi qu'un arbitre expérimenté puisse connaître une mauvaise partie. Cependant avec la meilleure volonté du monde et en m'efforçant d'être le plus objectif possible, je trouve le service d'arbitrage du H M L des plus médiocres. Je n'accepte pas que des arbitres se présentent en retard pour une joute.

BALLON VO-LANT FEMININ: Darleen Hantiw aimerait inscrire sur sa liste d'attente des joueurs de calibre moyen. Si tu es intéressée, communique à 670-4335. Concernant les résultats Francine Laplante attend d'en avoir la responsabilité. Darleen peut-elle y voir.

BALLON VO-LANT MASCULIN: Résultats Section A: Jaune 12, Vert 8, Or 6, Noir 5. Section B: Orange 9, Brun 4, Rouge 2, Bleu 2. Malgré une absence de 3 semaines, Daniel Bariteau est apparu en très grande forme. Jean-Pierre Pélouquin devrait savoir qu'au début d'une saison, les filets sont toujours neufs. Donc, Jean-Pierre n'essaie plus de faire passer le ballon au travers des mailles du filet. Richard Prolix a étonné plusieurs grâce à la rapidité de son ballon.

QUILLES FEMININES: Diane Gratton No 3, 40 points, Huguette Paradis No 4, 38, Ginette Rodrigue No 8, 38, Micheline Gagnon No 5, 33, S. Gariepy No 6, 33, H. Bergeron No 1, 27, Irène Blanchard No 7, 22 et Rhéa Gabriel No 2, 22 points. Le plus haut simple à date 196 et le triple 503 détenu par Diane Gratton.

QUILLES MIXTES: Roger Dalpé

54 points, Eugène Champagne 46, Roger D'Amour 38, Gaétan Potvin 36, Jeanne Galarneau 36, Michel Paquet 34, Huguette Bettez 32, et l'équipe des bouffons Claude Roy 14. Les plus hautes moyennes Huguette Bettez 134, Roger Dalpé 160. Les plus haut simples: Michèle Robert 215, Roger D'Amour 207 et ceux-ci détiennent les plus hauts triples Michèle 499 et Roger 567.

POTINAGE: Si tu désires te déguiser, demande à Michel Dufresne. Une nouvelle manière d'épiler ses jambes. Prendre une cigarette. Cela fait mal mais ce n'est pas grave car Barbra Brunet en sait quelques choses.

BONNE SEMAINE DENISE VACHON

taient à 20 heures. A la première de ces trois joutes, les trois officiels se sont présentés sur la glace à 20 heures 02 minutes et lors de la mise au jeu initiale le chronomètre marchait depuis déjà 4 minutes 42 secondes. La seconde fois, presque identique, sauf qu'au début de la partie ils étaient deux seulement. Le troisième est arrivé 4 minutes après le début de la joute. A la dernière partie, mardi le 11 novembre à l'Aréna Jacques-Cartier, même chose lorsque le 3ième arbitre a mis le patin sur la glace, environ trois minutes après le début, les gens ont applaudi par dépit.

On dit souvent qu'il y a trop de violence au hockey mineur. Je le pense aussi. Mais notre comité arrive à la conclusion que trop souvent cette violence est amenée par un mauvais arbitrage. Nos arbitres ne sont pas constants et appliquent mal les règlements. Ils sévissent trop ou pas assez, l'un n'est pas mieux que l'autre. J'ai hésité longtemps avant d'écrire un tel article car je veux que les jeunes respectent les arbitres, mais nous recevons tellement de plaintes de nos instructeurs et des parents, que j'ai pensé que ça s'imposait.

En guise de conclusion je demande aux employés de la région du hockey et aux responsables des loisirs, qui eux sont payés pour accomplir un boulot, de régler ce problème une fois pour toute. Les instructeurs et les directeurs sont fatigués de votre réponse toute faite d'avance et je cite: "Faites des plaintes écrites sur des points précis et on va s'en occuper". S'il vous plaît, déplacez-vous dans les arénas avec l'idée réelle de régler ce problème une fois pour toute. Regardez le travail que font certains de vos arbitres et je suis convaincu que vous réussirez.

Gérard Hétu, publiciste

Le coin de la ligue Richelieu

par Jacques Racine

Gilles Rivest et Mario Gagné ont recommencé à pratiquer avec les Sieurs de Longueuil. L'ancien défenseur qui portait le numéro 9 l'an passé est considéré comme l'un des meilleurs à avoir évolué dans la ligue Richelieu depuis sa fondation.

Nick Nesterenko joue maintenant avec les Lions de St-Lambert. Il faut rendre hommage au gérant-général de cette formation pour une telle acquisition.

Les Sieurs de Longueuil tiendront leur premier souper dans le but d'honorer le joueur du mois ce soir à la rôtisserie St-Hubert.

Paul Adey est sûrement la révélation de la saison dans le circuit Desharnais. La direction des Lions de St-Lambert est d'ailleurs très fière de son rendement.

Le match entre le Fleur de Lys de Delson et les Forts de Chambly le 7 décembre prochain marquera la mi-saison dans la ligue Richelieu.

Dans les 25 premiers marqueurs du circuit, on retrouve sept joueurs de St-Hyacinthe, trois de Longueuil, cinq du St-Lambert, deux de St-Jean, un seul pour Drummondville, six de Chambly et un pour Delson.



FLOCON DE NEIGE SKI

DE LA NEIGE ASSURÉE...

Oui! Cette année l'École de ski Flocon de neige, assurée à ses membres une saison exceptionnelle pour le ski. Pourquoi? Notre association et la station de ski de Bromont nous le permet, car cette station de ski vient d'investir près d'un million de dollars dans son système de neige artificielle. Donc, cela nous assure que quelque soit la température nous aurons les meilleures conditions possibles. Cette année à nouveau, nous vous offrons un choix d'option de ski et, pour ceux qui sui-

vent des cours, tous nos moniteurs sont membres de l'alliance de ski du Canada.

Voici nos options le samedi et le dimanche:
a) pour jeunes de 7 à 18 ans - cours de ski; - transport; - billet remonte pente.
b) pour jeunes de 12 à 18 ans - ski libre; - transport; - billet remonte pente.
c) Option Samedi seulement - de 15 hres à 22 hres p.m. pour toutes personnes âgées de 14 ans et plus, incluant transport "coach" remonte pente, ski libre, animateur dans l'autobus.
Pour plus d'informations: (514) 672-3338.

Malgré un début de saison lamentable, les Aigles de St-Jean ont la meilleure assistance du circuit aux matches locaux.

Les Aigles dominent aussi au chapitre des punitions avec 526 minutes.

C'est le diminutif Pierre Campeau des Lions de St-Lambert qui domine pour les buts en désavantage numérique. Il en a déjà 5.

Voici les matches de la semaine: Mer. 19 nov. St-Lambert à St-Hyacinthe, 20.30, ven. 21 nov. Longueuil à Drummondville, 20.30, Chambly à St-Jean, 20.30, dim. 23 nov. Chambly à St-Hyacinthe, 19.30, Drummondville à St-Lambert, 19.30, lun. 24 nov. St-Jean à Longueuil, 20.15, mar. 25 nov. St-Hyacinthe à Delson, 20.00, mer. 26 nov. St-Lambert à Chambly, 20.30.

Le classement en date du 15 novembre inclusivement: 1- St-Hyacinthe: 103 points en 18 matches. 2- Drummondville: 78 points en 18 matches. 3- Longueuil: 75 points en 16 matches. 4- St-Lambert: 66 points en 18 matches. 5- Chambly: 62 points en 16 matches. 6- St-Jean: 54 points en 19 matches. 7- Delson: 47 points en 17 matches.



Les matches entre les Lions de St-Lambert et les Sieurs de Longueuil ont toujours été très intéressants. Ici, c'est Brad Wilson qui sauve un but pour son équipe. (Photo Claude Beaubien).

À LA POLYVALENTE GÉRARD-FILION

SOIREE DE L'ENFANT

Le samedi 8 novembre dernier, une activité annuelle qui prend de plus en plus d'ampleur au fil des années, réunissait plus de 500 personnes à la polyvalente Gérard-Filion. Sous le vocable de "La soirée de l'enfant" cette excellente initiative fut couronnée d'un succès retentissant. Etudiants, parents et membres du personnel de l'école vécurent une soirée agréable tout en poursuivant un but commun: amasser des fonds pour venir en aide à

l'enfance malheureuse.

Cet objectif poursuivi par l'équipe organisatrice de cet événement dépassa les espérances les plus optimistes puisque plus de \$2,000.00 furent recueillis en cette circonstance.

Bravo à toute l'équipe, composée d'étudiants du secondaire V régulier et de membres du personnel oeuvrant à ce niveau, qui n'ont rien ménagé pour assurer le grand succès de cette soirée et à tous les participants, dont une certaine d'anciens étudiants de la polyvalente Gérard-Filion, qui ont consacré ces quelques heures à une cause plus qu'humanitaire.

FACE AU CANCER, IL NE FAUT PAS CÉDER
IL FAUT S'AIDER
DONNEZ GÉNÉREUSEMENT
Société Canadienne du Cancer

Doucet vos bijoutiers-conseils

Solde SEIKO

25% de réduction

sur toutes les montres Seiko en magasin, du 17 au 29 novembre!

Épargnez 25% sur un vaste assortiment des tout derniers modèles de montres Seiko pour hommes et femmes.

doucet BIJOUTIER

LA CHAÎNE DE BIJOUTIERS-CONSEILS QUI A L'HEUR DE PLAIRE

Succursales:

Les Terrasses, Place Vertu, Mail Champlain (Brossard), Promenades St-Bruno, Carrefour du Richelieu à St-Jean, Carrefour du Nord à St-Jérôme, Aussi à Québec, Chicoutimi, Jonquière, Val d'Or, Ottawa, Hull.

Inscription au C.P.A. Longueuil

Le C.P.A. LONGUEUIL est heureux d'annoncer qu'une nouvelle période d'inscription, pour la deuxième moitié de la saison, est maintenant en cours.

Pour être éligible l'enfant devra avoir 7 ans ou plus au 31 décembre 1981 et être résident de la ville de Longueuil. Le coût de l'inscription est de \$10.00 pour les novices et de \$15.00 pour les juniors.

Pour vous procurer la formule nécessaire à cet effet, vous n'avez qu'à vous rendre au Service des loisirs au 360 Cherbouge, ou encore de les appeler à 679-6490, on se fera un plaisir de vous la faire parvenir.

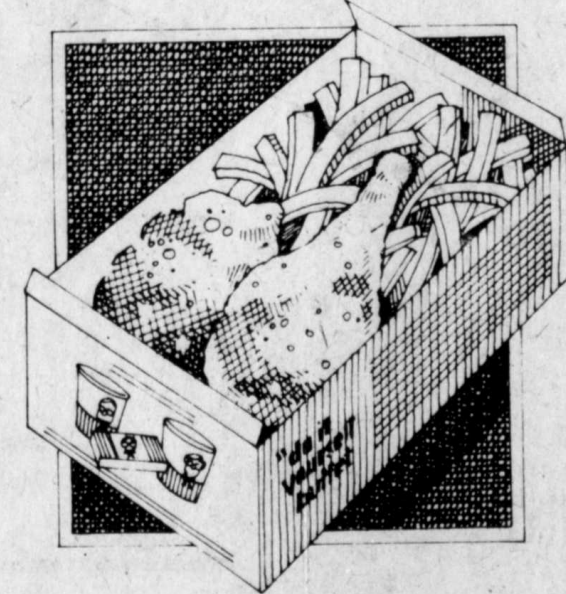
La formule devra être remplie, retournée et oblitérée au plus tard le 13 décembre 1980. Faites vite car les places sont limitées.

COURS DE SKI POUR ENFANTS DE 5 À 18 ANS
DÉBUT: 3 janvier 1981
ENDROIT: SUN VALLEY (Ste-Adèle)
POUR RENSEIGNEMENTS: GILLES LACASSE
678-4703
École de ski Champlain

LONGUEUIL BOWLING ACADEMY
CLAIR-DE-LUNE "Moonlight"
\$4.50 par personne
A tous les samedis De 11:30 à 3:00 a.m.
Réservation 674-9292
415 ouest rue St-Charles, Longueuil

Casse-croûte Anti-Inflation du Colonel Sanders

Seulement \$1.29 avec coupon



Pour vous aider à lutter contre la hausse générale des prix, achetez le casse-croûte anti-inflation à \$1.29 seulement. Ce casse-croûte nourrissant et satisfaisant comprend 2 morceaux de bon Poulet Frit Kentucky et une généreuse portion de frites dorées. Profitez en! Cette offre se termine le 14 décembre 1980.

Poulet Frit Kentucky

La Villa du Poulet

Casse-croûte Anti-Inflation du Colonel Sanders

Seulement \$1.29

Sur présentation de ce coupon vous obtiendrez un casse-croûte comprenant 2 mcs de Poulet Frit Kentucky avec frites à prix anti-inflation. Cette offre se termine le 14 décembre 1980.

Poulet Frit Kentucky

CRL Rive-sud

40% des énergies consacrées à l'aide à la réforme municipale du loisir

Dans le cadre de la réforme municipale, le Conseil régional des loisirs de la Rive-sud (CRL) envisage consacrer 40% de ses énergies au cours des prochains mois.

Tel est l'un des points marquants qui ressort d'un document transmis par le CRL au Ministère du loisir, de la chasse et de la pêche (MLCP). Ce document présente une stratégie d'intervention devant contribuer à mettre en place les principaux éléments de la réforme municipale du loisir.

On rappelle que l'esprit de la réforme consiste à reconnaître à la municipalité un rôle de maître d'œuvre du développement et de l'organisation du loisir, et à faire du citoyen le principal acteur de son devenir dans le domaine du loisir. C'est par le biais de mécanismes de consultation que ce dernier (le citoyen) pourra se rapprocher du pouvoir local (dont il est le plus près) et influencer les décisions en faveur des intérêts collectifs.

Ce mécanisme de consultation, c'est la Commission municipale de loisir à

l'intérieur de laquelle se retrouvent des citoyens et des élus. Son rôle comporte trois volets: consulter les citoyens sur les objectifs, les priorités et les moyens à mettre en place pour assurer un développement harmonieux du loisir local; transmettre des avis au Conseil municipal sur toute question précoûte la communauté.

Les partenaires de la réforme

Pour l'aide à la mise en place de cette réforme, le gouvernement a identifié trois partenaires: l'Etat, les municipalités et le CRL.

Pour le CRL Rive-sud, le mandat du gouvernement est passablement clair: aider les municipalités à se doter de Commissions de loisir, à élaborer des plans triennaux et des programmes annuels. Bien sûr, cela ne se fera pas du jour au lendemain. Il existe une soixantaine de municipalités sur le territoire du CRL. L'état de développement du loisir varie d'une municipalité à l'autre. Elles ne se situent pas toutes au même

niveau quant à la vocation (rurale, urbaine), et quant aux ressources humaines et économiques. Autant d'éléments dont il faut tenir compte dans l'élaboration d'une stratégie d'intervention.

Ces étapes s'échelonnent sur plusieurs mois de travail. Certaines d'entre elles peuvent être menées simultanément, alors que d'autres doivent être successives.

Programme

Pour faire suite au cours sur la photographie avec flash présenté mercredi dernier, l'ALPA reçoit ce soir un représentant des fabricants des flashes "METZ", M. André Trudeau. Cette rencontre se tiendra à la Boutique 6 X 6 au 1670 boul. Provencher à Brossard (Place du Commerce).

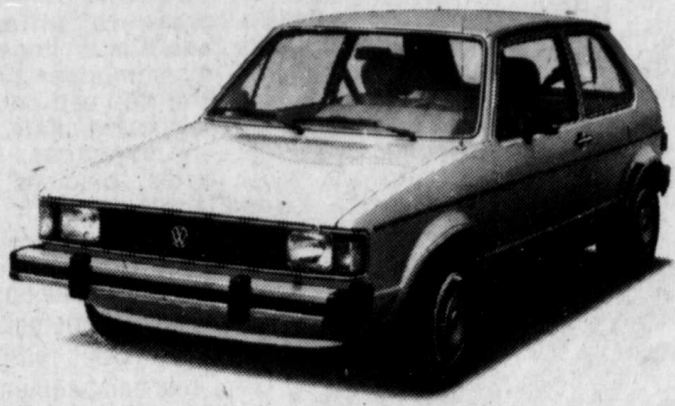
Ce sera une bonne occasion pour les membres qui se proposent d'acheter un flash dans un proche avenir de se familiariser avec les différents types existants sur le marché.

Mercredi prochain se tiendra un atelier sur le flash et l'éclairage artificiel. Nous aurons alors la chance d'expérimenter les différentes techniques de photographie avec flash et en éclairage artificiel.

l'ALPA est un club-photo ouvert aux photographes amateurs de la région de Longueuil. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs au Centre culturel de Longueuil, 100 ouest, rue Saint-Laurent. Les frais d'inscription sont de \$10 pour l'année.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yvon Provost au 467-5203.

Toujours championne.



Une fois de plus, la Rabbit Diesel est la voiture qui consomme le moins au Canada.

56m/g (5.0L/100km)

Rabbit Diesel

Ne vous contentez pas de moins.

CHAMBLY AUTOMOBILES INC.
335 Boul. Taschereau, Greenfield Park,
671-7238 Voisin centre d'achats Greenfield Park
Déteneur du certificat "LA QUALITÉ: j'y vois"

Programme Kino-Québec

QU'EST-CE QU'UN BON PROGRAMME DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE POUR ADULTE? (P.C.P.A.)

Afin de renseigner la population en général sur les programmes de conditionnement physique, un sujet sur lequel les coordinateurs Kino Québec sont souvent consultés, nous tenons dans ce texte qui suit de vous présenter les caractéristiques principales et essentielles à un bon programme de conditionnement physique pour adultes.

Compte tenu que nous sommes dans une période de l'année où la population est sollicitée de toutes parts par différents intervenants nous croyons important de vous mettre en garde contre certains abus. Aussi, à l'hiver alors que s'offre toute une gamme de cours de conditionnement physique, il serait souhaitable d'y regarder deux fois avant d'investir des sommes parfois importantes.

gné sur votre état de santé, il pourra vous faire ses recommandations sur la catégorie d'activité que vous pouvez vous permettre. Dans un deuxième temps, il faudrait savoir si vous avez besoin d'un programme suivi d'entraînement ou s'il s'agit uniquement de vous remettre à la pratique régulière d'activité physique de votre choix. Dans le cas d'une réponse affirmative à la première interrogation, il serait souhaitable de vous inscrire à un cours de conditionnement physique reconnu et qui respecte intégralement les critères de qualité tel que défini plus haut. Dans le second cas, joignez-vous à un groupe qui pratique un sport ou une activité que vous affectionnez plus particulièrement. Il sera ainsi plus facile de vous motiver puisque ce sera un

choix fonction de vos goûts personnels. Il faut cependant se rappeler qu'un minimum de trois pratiques hebdomadaires sont nécessaires pour influencer favorablement notre condition physique en général.

En résumé on peut dire qu'un bon P.C.P.A. est une démarche qui utilise la pratique (organisée et sous surveillance) d'activité physique dans le but d'améliorer et de maintenir un haut niveau de qualité des principaux déterminants de la condition physique. De plus en ce qui a trait à la condition physique en général, l'important est de rester actif et de pratiquer régulièrement des activités physiques quel que soit notre âge.

Michel Major
Coordonnateur
Module Kino Longueuil
St-Hubert

Jeunesse Aquatique de Brossard

Louise Durocher

RIEN DE MOINS QUE L'OR POUR SOPHIE

Le Club Samak de Brossard participera à une Rencontre Provinciale Groupes d'Âges et Sénior, classe A et B à Tracy.

Encore une fois, Sophie Plante, âgée de 15 ans, brillait pour le Samak. Elle remporta l'OR dans toutes les épreuves auxquelles elle a participé, soit 10. Sophie est une source d'inspiration pour tous les nageurs et nageuses du Samak. BRAVO SOPHIE ET CONTINUE DANS LA MEME VOIE.

D'autres nageurs du Samak ont très bien figuré lors de cette compétition, se rendant en finale. Ce sont: Isabelle Côté, Lori Intini, Linda Kilanowski, Joséé Lauzon, Cathrine Le-



blanc, Joséé Léveillé, Dominique Bérubé, Claude Caron et Benoit Lauzon.

Chez les 11-12 ans: Julie Bérubé, Nathalie Gagnon, Sylvie Potvin, Jocelyne Tardif, Simon Delorme, Michel Filiatreault, Mario Lortie et Eric Soucy.

Chez les 11-12 ans: Chantal Durocher, Valérie Plante, Martine Valiquette, Louis-Paul Marin et Benoit Pa-

Félicitations à tous ces nageurs. La semaine prochaine, je vous communiquerai les résultats d'une compétition Bout d'Chou tenue dimanche dernier à Beaconsfield.

Conférence sur Norman Bethune

DIAPORAMA ET CONFÉRENCE SUR LA VIE DE NORMAN BETHUNE, célèbre médecin communiste canadien, produit par Kinofilm

HEURE: 7h.45 p.m.
LIEU: Local du Parti Communiste Ouvrier 1194 rue Joliette (angle Ste-Foy, métro Longueuil, bus 73) Longueuil.
TEL: 463-0496.

DATE: SAMEDI le 22 novembre 1980

PRIX: contribution volontaire.

ROI DE LA RADIO

NOUS NE SOMMES PAS RESPONSABLES DES ERREURS TYPOGRAPHIQUES LES PHOTOS ET DESINS DE CETTE ANNONCE PEUVENT LÉGÈREMENT DIFFÉRER DES MODÈLES EN VENTE

Magnétophone à cassettes à partir de \$127.90

Ce magnétophone à cassettes à prix économique est muni d'un réducteur Dolby et accepte les bandes métalliques

Magnétophone à cassettes Sony, modèle TC-U30 avec DOLBY. Valeur de \$349.90

\$249.90

TÉLÉ COULEUR à partir de \$347

SONY

Amplificateur Sony de 50 watts RMS par canal

100 WATTS RMS

\$199.90

SHARP

MÉTAL

SONY

DOLBY

ELECTRO-SOUND

SONY

ELECTRO-SOUND

50 WATTS RMS

40 WATTS RMS

marantz

100 WATTS RMS

L'ENSEMBLE COMPLET COMPREND:

- Récepteur stéréo AM/FM Electro-Sound, modèle E.S. 2020 de 20 watts par canal.
- Table tournante magnétique avec cartouche incluse.
- Magnétophone à cassettes Juliette, modèle J-914
- Table tournante magnétique avec cartouche magnétique incluse.
- 2 haut-parleurs Select 1000 à 3 voies

\$499.90

L'ENSEMBLE COMPLET

L'ENSEMBLE COMPLET COMPREND:

- 2 haut-parleurs Electro Sound modèle CL-50 à 3 voies avec contrôle de fréquences.
- Table tournante magnétique avec cartouche incluse.
- Récepteur stéréo am-fm (programmable) de 25 watts par canal. SONY STR-333
- Magnétophone à cassettes Sony modèle TC-U30 avec Dolby.

\$789.90

L'ENSEMBLE COMPLET

L'ENSEMBLE COMPLET COMPREND:

- Récepteur stéréo AM/FM Marantz, modèle MR-1150 de 50 watts RMS par canal.
- Magnétophone à cassettes 2 vitesses Marantz, modèle MC-D-910.
- Table tournante Marantz, modèle TT-2000, semi-automatique à entraînement direct.
- 2 haut-parleurs Electro-Sound, modèle CL-65 à 3 voies avec contrôle de fréquences.

\$999.90

L'ENSEMBLE COMPLET

Se traduit surtout par l'amplification de l'endurance musculaire qui est caractérisée par la capacité de prolonger ou de répéter des contractions d'intensité moyenne.

4) LA FLEXIBILITÉ

Se traduit par l'amplitude de déplacement que peut accomplir un membre au niveau d'une articulation.

Maintenant que l'on s'entend sur ce que sont les principales caractéristiques d'un P.C.P.A., il est essentiel de connaître ses propres besoins (limites et possibilités) en termes d'activités physiques.

Pour une personne qui a délaissé la pratique régulière d'activité physique depuis nombre d'années, la première étape est certainement de rendre visite à son médecin personnel. Ce dernier étant probablement le mieux rensei-

Quand vient l'hiver...

Chez Honda, on donne ce qu'il faut...

Économisez gros sur les pièces Honda authentiques

Mise au point automne/hiver en 18 points \$69.95 PLUS TAXE 4 cyl

PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE COMPRIS

<input type="checkbox"/> 1-remplacer bougies	<input type="checkbox"/> 8- vérifier huile de transmission	<input type="checkbox"/> 14- vérifier régulateur de voltage
<input type="checkbox"/> 2- remplacer pointes et condensateur	<input type="checkbox"/> 9- vérifier échappement	<input type="checkbox"/> 15- ajuster les freins initial
<input type="checkbox"/> 3- remplacer filtre essence	<input type="checkbox"/> 10- vérifier les pneus	<input type="checkbox"/> 16- ajuster allumage
<input type="checkbox"/> 4- remplacer filtre air	<input type="checkbox"/> 11- vérifier fils des bougies	<input type="checkbox"/> 17- ajuster ralenti carburateur
<input type="checkbox"/> 5- changer huile & filtre	<input type="checkbox"/> 12- vérifier alternateur	<input type="checkbox"/> 18- ajuster courroie alternateur
<input type="checkbox"/> 6- vérifier antigel	<input type="checkbox"/> 13- vérifier démarreur	<input type="checkbox"/> GRAISSAGE GRATUIT
<input type="checkbox"/> 7- vérifier batterie		

Le «Rendez-vous service» Honda

Nous sommes situés en face des Halles de Longueuil

LONGUEUIL (Dépositaire autorisé Honda)

3351 chemin Chambly 679-4710

VERCHÈRES AUTO INC.

Le grand ralliement des p'tites!

CONSOMMATION

Les jouets en vedette

Hélas! Pas de Père-Noël pour les adultes qui, chaque année, font vivre la légende à coups de non pas électronique, comme l'annonce l'emballage. Octave fausse et mécanisme fragile.

de Parker: jeu de société véhiculant beaucoup de violence verbale. Coût: 10\$.

prix (18\$).
7- T.V. parlante, de Mattel: fragile, voix difficiles à comprendre, en anglais seulement. Coût: 20\$.
8- Melody Madness, de GAF: jeu électronique, gros

Rase Ken le sportif (Mattel) ainsi que du jeu de société de Whitman Golders Ltd, le Voyage de la peur. Le premier parce qu'il survolise la société de consommation et... ne travaille jamais, le second parce qu'il met en scène toute la panoplie de monstres interplanétaires et parce que la gagnante remporte la victoire

Selon une étude du laboratoire Biobec Pour bien désinfecter le linge, il faut de l'eau de Javel

Les services du laboratoire Biobec Inc., laboratoire indépendant qui s'occupe d'analyses microbiologiques et d'analyses chimiques, ont été retenus au mois de février 1980 par la compagnie Lavo dans un but bien précis.

En effet, la compagnie Lavo avait été informée par un communiqué de la Chambre Syndicale de l'eau de Javel de France des conclusions des travaux de l'Institut Pasteur effectués en 1978, conclusions qui se résumaient ainsi: "L'utilisation de l'eau de Javel est indispensable pour obtenir une parfaite désinfection du linge lavé 30 C, 40 C et 60 C".

Toutefois, les méthodes de lavage utilisées en France étant sensiblement différentes de celles utilisées ici, la compagnie Lavo a voulu confirmer de telles analyses dans le contexte nord-américain.

Les germes ayant servi aux fins des expériences du laboratoire Biobec ont été choisis parce qu'ils sont le plus fréquemment trouvés dans la nature et qu'ils sont représentatifs d'un groupe de germes auxquels se rattachent beaucoup d'autres. Logiquement, si les germes étudiés étaient détruits, les autres le seraient également. Les germes en question étaient les suivants: staphylococcus aureus, escherichia coli, pseudomonas aeruginosa et entérocoque D (culture interne).

des raisons diverses, peut lui aussi se révéler pathogène.

Les résultats des tests

Les détergents utilisés pour les tests ont été Tide et Oxydol. L'eau de Javel utilisée: La Parisienne.

Deux types de tissus ont été employés, soit du synthétique et du coton, de même que deux méthodes expérimentales.

A une température de 50 C (122 F) avec détergent seul, aucun micro-organisme n'a été détruit.

Sans eau de Javel, même à une température de 50 C, les micro-organismes sont encore vivants après 24 heures.

Qu'arrive-t-il maintenant si on ajoute l'eau de Javel La Parisienne?

En eau froide, une concentration de 3 parties par 1000 fait disparaître tous les micro-organismes. Même chose en eau tiède, alors qu'en eau chaude, il suffit d'une concentration de 1 partie par mille pour obtenir le même résultat.

Les résultats obtenus dans les tubes à essais semblent confirmer qu'une concentration d'eau de Javel équivalente à la dose recommandée ou moins est suffisante pour empêcher l'apparition de micro-organismes viables en eau froide ou en eau tiède. D'où économie d'énergie et moins d'usure pour le linge. A des températures plus élevées, la concentration d'eau de Javel requise pour obtenir le même effet s'est avérée être inférieure.

Voilà maintenant les résultats obtenus lors du lavage à la machine.

Les tissus lavés à une température de 40 C avec détergent seul sont restés porteurs de micro-organismes viables.

Les tissus lavés en employant l'eau de Javel La Parisienne, additionnée à la soude prescrite par le manufacturier, n'ont permis la récupération d'aucun micro-organisme.

Non seulement pour le linge

Les maladies énumérées précédemment: impétigo, furoncles, cystites, gastro-entérites, sont des maladies courantes qui ne nécessitent généralement pas d'hospitalisation. Si les germes qui sont à leur origine restent sur les draps, les serviettes, les sous-vêtements, les autres vêtements, même après le lavage, on devine aisément les dangers pour la santé que cela peut représenter.

Sachant que les mêmes microbes peuvent être présents ailleurs que sur le linge et recommander l'emploi de l'eau de Javel pour désinfecter les baignoires, toilettes, piscines, li-tières, etc...



Que ce soit pour l'alignement des roues le balancement ou pour des pneus des amortisseurs...

CONSULTEZ NOS EXPERTS

Service rapide et courtis
2 machines pour l'alignement des roues
Nous avons également les pneus pour camions

Pneus Bêlisle
2296 Chemin Chambly Longueuil
679-4253

MICHELIN je te confie ma voiture

...sur des Michelin d'hiver, mon dollar fait du chemin!



Grâce à leur très grande durabilité et leurs qualités techniques extraordinaires, les Michelin d'hiver font faire du chemin à votre dollar! Ils vous offrent en plus quelque chose qui n'a pas de prix: une grande sécurité!



MICHELIN

PNEUS BÉLISLE INC.
2296 Chemin Chambly
Longueuil
679-4253

par Agnès Gruda

JOUETS À ÉVITER

- 1- La main de l'incroyable Hulk, de Durham: conçue d'avantage pour le "tappage de fesses à distance", la main effraie les enfants, amuse les grands et... ne dure pas longtemps. Coût: 4\$.
- 2- Casse-tête Alien, de HG Toys: l'horreur en 75 morceaux... Coût: 4\$.
- 3- Machine à écrire musicale, de IMCO: jouet électrique et

COÛT: 10\$

- 4- Button Factory, de IRWIN: presse pour fabriquer des macarons qui peuvent facilement être réalisés sans "machine". Mauvaise traduction de l'anglais au français. Coût: 4\$.
- 5- Chaise Télé de l'incroyable Hulk, de Jouets Grand: chaise gonflable avec dossier et bras évoquant le monstre. Trop étroite même pour les 3 ans... Coût: \$6.
- 6- Réfrigérateur "Suzy Homemaker" de Coleco: carrément dangereux, l'adulte qui en fait l'assemblage s'est blessé sur les rebords coupants: Coût: 20\$.
- 7- Surhommes et monstres, de Parker: l'ACQ déconseille de dépenser 11\$ pour imprimer des têtes de monstres (encore!).

JOUETS A DECONSEILLER

- 1- Barbie la coquette, de Mattel: sa perruque perd des cheveux et ses accessoires sont mal conçus: Coût: 14\$.
- 2- La Bousculade,



L'ACQ note une nette amélioration de la qualité des nouveaux jouets, comparativement à l'année dernière (Photo Bernard Brault).

3- Ensemble Planète de Glace

de Kenner: personnages dessinés sur l'emballage non compris, peu de possibilités de manipulation. Coût trop élevé: 14\$.

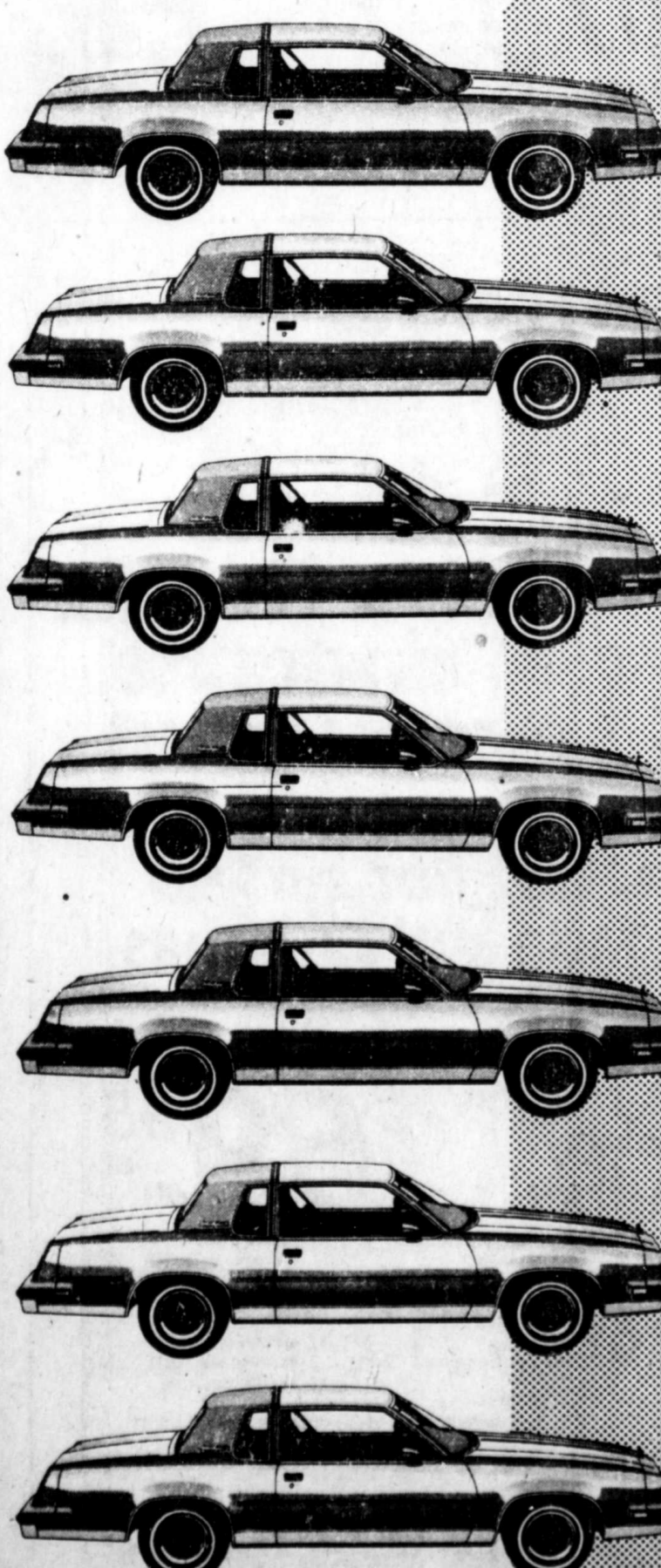
4- MANIAC, de l-déal: jeu électronique, émet des sons aigus très désagréables. Cher: 50\$

de l'idéal: ensemble de maquillage qui ne convient pas à l'âge de 10 ans. Salissant. Coût 9\$.

5- Makin Faces, de l'idéal: ensemble de maquillage qui ne convient pas à l'âge de 10 ans. Salissant. Coût 9\$

6- Fresh'n Fancy, boutique de beauté, de Harbro: odeur désagréable, peu de produits pour le

La Cutlass Supreme Brougham



Un luxe que vous ne vous attendiez à trouver que dans une voiture plus soignée.

location à long terme (camion, automobile) financement G.M.A.C.

Dupré
automobiles 1985 inc.

le service d'abord
18 boul. Laurier McMasterville
région 467-2804 Montréal 861-6339
département des pièces, ligne directe: 467-9455
une des plus grande salle de montre au Québec
43 ans d'expérience dans les produits GM
dépositaire: chevrolet, oldsmobile, cadillac, camion

Les meilleurs choix de 15\$ et moins

- 1- Les livres no. 222 et 6,000 de Lego: 5\$ ch. (tous âges).
- 2- Poupée Fraîsiette (odeur de fraise): 6.00\$ (3 ans et plus).
- 3- Camions et autos Ruff-n-tuff: 5.00\$ à 7.00\$ (2 à 6 ans).
- 4- Animal petites mains de Fisher Price: 7\$ (1 à 2 ans).
- 5- Grand Pyramide d'Educalux: 9.00\$ (6 m. à 3 ans).
- 6- Pousse-clown de Fisher-Price: 10.00\$ (1 à 3 ans).
- 7- Camion surprise de Parker: 10.00\$ (3 à 7 ans).
- 8- Métiers à tisser de Guyb: 11.00 ou 17.00\$ (5 ans et plus).
- 9- L'astronome no. 918 de Lego: 12.00\$ (6 ans et plus).
- 10- Centre d'activité rotatif de Fisher-Price: 13.00\$ (6 mois à 2 ans).
- 11- Bébé chou-chou de Mattel: 14.00\$ (pour tous âges).
- 12- Magna Doodle Deluxe, de Jouets Grand: 15.00\$ (3 ans et plus).
- 13- Camion routier à benne de Fisher-Price: 15.00\$ (2 à 6 ans).

La consommation en capsules

par Agnès Gruda

TEST DE REMBOURRAGE

L'ACQ a étudié, cette année, les "bedons" de 11 animaux de peluche fabriqués par 8 compagnies différentes. Seuls le Tigre de Dakin et Cie et la Koala de Fun Farm ont révélé des traces de vie bactérienne, non pathogènes pour l'homme toutefois.

Par ailleurs, les rembourrages contenant des coquilles de noix et des rognures présentent un danger potentiel: les coutures étant souvent très faibles, le jeune enfant peut les déchirer et avaler le "contenu" de son oursin favori. Les rembourrages faits de guenilles, mousse ou tissus constituent une bonne alternative.

D'AUTRES IDEES

Vous êtes fatigués de Goldorak? L'ACQ vous conseille d'acheter des jouets en bois ou tissus fabriqués par des artisans d'ici: ils sont simples, durables, décoratifs et aimés par les enfants. Il y a aussi les livres, les disques et... les

crayons de couleur, la plasticine et toutes les autres "valeurs sûres".

Votre enfant, lui, n'est pas fatigué de Goldorak? -Amenez-le chez un commerçant qui vend les jouets de ses rêves (alimentés par l'écran cathodique, bien sûr); 9 fois sur 10 il s'apercevra que le jouet réel est bien décevant, comparé à sa version télévisée...

HABITUDES D'ACHAT

D'après un sondage sur les habitudes d'achat des Québécois dans le domaine des jouets, 90.2% des répondants y consacrent 300\$ et moins par année. Nous achetons en moyenne 15 jouets par année, surtout des jouets éducatifs ou des jeux de construction que nous nous procurons généralement dans les grands magasins à rayons.

CONSOMMATEURS REMBOURSES

Une compagnie de finance et deux banques ont récemment remboursé des sommes versées en trop par

8,992 consommateurs et totalisant un peu plus de 650,000\$.

C'est à la suite d'une intervention de l'Office de la protection du consommateur que la compagnie Household finance a reconnu avoir calculé des frais d'intérêt selon deux méthodes incompatibles. A cause de cela, 8,552 de ses clients ont dû assumer des frais de crédit supérieurs de 4% à ceux qui avaient été divulgués au moment de la signature du contrat.

La Banque de Nouvelle-Ecosse et la Banque canadienne de commerce impériale ont, de leur côté, chargé des frais de crédit en trop à des clients avec lesquels elles avaient conclu des contrats de financement de maisons mobiles.

Selon l'OPC, la plupart des person-

nes affectées par ces erreurs ont été dûment remboursées. Les consommateurs concernés et n'ayant reçu aucun retour d'argent sont invités à communiquer avec leur institution financière.

BIENTOT UN CODE D'ETHIQUE A L'AMMQ

L'association des marchands de motos du Québec se dotera d'ici peu d'un code d'éthique: c'est ce que nous a appris André Lemay, réélu récemment pour un 3ème mandat à la présidence de l'AMMQ.

A l'instar des marchands de meubles, les marchands de motos se proposent de faire approuver leur code d'éthique par l'OPC. Le tout devrait aboutir au cours de l'année prochaine.

eau! eau! attention

Les solvants sont réutilisables. Ne les jetez donc pas dans l'eau!
Environnement Québec

Projet Tokamak de Varennes "Le seul effort canadien de calibre international dans le domaine de la fusion nucléaire" — Pierre Lortie

Selon M. Pierre Lortie, président de la Chambre de Commerce de Montréal, le projet Toka-

alors qu'il prononçait une allocution sur le développement économique de la région métro-

leur moyen d'action à prendre pour l'instant est d'approcher les députés fédéraux afin qu'ils voient à ce que le gouvernement canadien permette au Conseil national de la recherche du Canada (CNRC) d'investir les fonds nécessaires au développement de la phase II du projet.

Une première phase de recherche et de développement entreprise dans le cadre du programme national en fusion du CNRC a permis

de finaliser la conceptualisation d'une filière à confinement magnétique. Le prochain stade de ce projet verrait la construction et la mise en service du Tokamak vers 1985. Cependant, ce projet constitue un investissement de quelque 20 millions\$. C'est pourquoi, le gouvernement fédéral doit voir à approprier des sommes d'argent pour aider des groupes québécois qui ont déjà versé des sommes importantes. "Le dévelop-

pement de la technique de fusion représente de gros investissements. Présentement, il se dépense annuellement quelque deux milliards

solution de la crise énergétique mondiale" ajoute-t-il. Ainsi, en contribuant au développement mondial de la fusion par le Tokamak de Varennes, le Canada aura ac-

par Louise Legault

mak de Varennes constitue le seul effort canadien de calibre international dans le domaine de la fusion nucléaire et représente un défi pour le Canada et plus particulièrement pour la région de Montréal. C'est ce qu'a avancé M. Lortie

politaine devant les membres de la Chambre de Commerce de la Rive Sud le 14 novembre dernier. Insistant sur l'importance de ce projet, M. Lortie a mentionné aux membres de la Chambre de Commerce que le meilleur

Conflit entre les avocats de pratique privée et l'Aide juridique:

Le ministre de la Justice rejette l'idée de nommer un médiateur

(L.T.) Le ministre de la Justice, Me Marc-André Bédard, n'accédera pas à la demande du Bâtonnier du Québec qui réclamait la nomination d'un médiateur dans le conflit qui oppose les avocats de pratique privée au gouvernement relative- ment aux tarifs d'Aide juridique.

Un porte-parole du Cabinet du ministre a fait savoir que Me Bédard se proposait cependant de rencontrer les représentants des avocats pour tenter de faire débloquer le dossier. Dans un télégramme adressé au ministre, le Bâtonnier Bernard Blanchard se disait profondément inquiet des conséquences du durcissement des positions des parties en cause. "Je ne doute pas que l'entente ac-

ceptée par les avocats de pratique privée en 1974 et échue depuis novembre '76 n'est plus acceptable. Les négociations en vue de la renouveler ont échoué de l'aveu des deux parties. Le ministre doit donc, à mon avis, nommer sans délai un médiateur pour éviter que ne soit mis en péril le régime même d'Aide juridique au Québec, l'un des meilleurs du genre".

Me Blanchard rappelait que ce régime a su maintenir son excellence parce qu'il repose essentiellement sur le libre choix de l'avocat par la personne admissible à l'Aide juridique.

Le Bâtonnier du Québec ajoutait que le Barreau a suivi avec beaucoup d'intérêt le déroulement des discussions entre le Comité des avocats de pratique privée, un organisme qui tient son autorité non pas du Barreau mais de 13 sections régionales autonomes, et les négociateurs du ministère de la Justice.

Dans le cadre des discussions, a dit Me Blanchard, les avocats ont eu recours à des mo-

Méfiez-vous de la chaufferette Orli Mark III

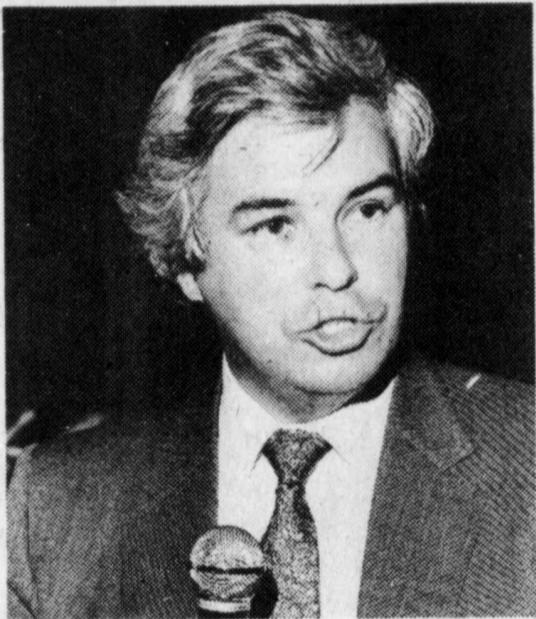
La Direction générale de la prévention des incendies désire avertir le public consommateur de cesser d'utiliser les chauffelettes électriques portatives Orli Mark III, à boîtier blanc, parce qu'elles comportent un risque possible d'incendie.

Selon les renseignements reçus de l'Association canadienne des normes, l'installation déficiente du thermostat de ces appareils serait une source de surchauffe dangereuse. La société Homerite, qui fabrique maintenant les produits Orli, a confirmé que 3,000 chauffelettes Mark III avaient été mises en marché, dès que le danger lui a été signalé, ce manufacturier a procédé au rappel des appareils, mais il en

reste plus de 800 en circulation et déjà quatre incendies ont été rapportés.

On recommande donc aux consommateurs qui possèdent une telle chauffelette de la

retourner immédiatement à: Homerite Electrical Division of Danbel Industries Inc. 181 Carlaw Avenue Toronto, Ontario M4M 2S1 et d'en demander le remplacement.



Pierre Lortie, président de la Chambre de Commerce de Montréal, a précisé aux membres de la C de C de la Rive Sud qu'ils pouvaient parler aux députés fédéraux afin que le projet Tokamak de Varennes puisse continuer et mettre le Canada sur la carte mondiale en ce qui a trait à la fusion nucléaire. (Photo: Bernard Brault).

de dollars à travers le monde. Tous les pays industrialisés tels les Etats-Unis, l'URSS, l'Allemagne de l'ouest, le Japon et la France, ont d'importants programmes de fusion en marche qui font appel à leur élite scientifique" de dire Pierre Lortie. "Il ne fait plus aucun doute que les grandes puissances industrielles gagent sur la fusion comme étant l'élément

cès à la fine pointe du développement technologique et aura des expertises à échanger.

Détenant un projet d'une telle envergure M. Lortie a mentionné qu'il ne fallait pas rester de simples spectateurs et regarder passer la parade. "Il s'agit d'un projet qu'aucune communauté ne voudrait laisser glisser entre ses doigts par son inaction" termine-t-il.



Le vendredi 21 novembre à 21h30, à la télévision de Radio-Québec, Ciné-répertoire propose un film réalisé en 1956 par Claude Autant-Lara et intitulé "La traversée de Paris". Ce film est interprété par Bourvil, Jean Gabin, Louis de Funès et Anouk Ferjac.

OFFRE MAGISTRALE

Cartier

Cette semaine, nous vous offrons à l'achat d'un complet, chemise, cravate, bas et ce

GRATUITEMENT

Achetez un veston sport au prix régulier et obtenez

GRATUITEMENT

un pantalon d'une valeur de \$29.95

Avec l'achat d'un patelot long, nous vous offrons un foulard "valeur de \$12.50"

GRATUITEMENT

Michel Picard
Directeur de succursale

MERCERIE

Cartier

Centre d'achats
Place Desormeaux - 670-3650
LONGUEUIL

NOUS ACCEPTONS VOS CHEQUES PERSONNELS

AUBAINES A TRÈS BAS PRIX VOLARE 1980

Flanbant neuve
Inv. #0228
P.D.S.F. \$6,970.

OFFERTE A: **\$5,949.00**

GRAND PRIX 1980

Flanbant neuve
Inv. #0179
P.D.S.F. \$8,119.

OFFERTE A: **\$6,989.00**

HORIZON 1980

Flanbant neuve
Inv. #0198
P.D.S.F. \$6,670.

OFFERTE A: **\$5,769.00**

Il nous reste

des modèles 80 Plymouth Horizon et Chrysler

à BAS prix de fin d'année.

SATISFACTION ASSURÉE PAR UNE GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 30 JOURS / 1,600 KM.

AUBAINES A TRÈS BAS PRIX CARAVELLE 1980

Démonstrateur
Inv. #0127
P.D.S.F. \$7,550.

OFFERTE A: **\$5,890.00**

CHRYSLER NEW PORT 1980

Flanbant neuve
Inv. #0152
P.D.S.F. \$8,750.00

OFFERTE A: **\$7,349.00**

GRAND FURY 80

Démonstrateur
Inv. #0110
P.D.S.F. \$8,890.

OFFERTE A: **\$7,100.00**

THIBERT

AUTOMOBILE LTÉE

171 ST-PIERRE, ST-CONSTANT 632-5424 - 632-0260

LOCATION LONG ET COURT TERME
NEW YORKER
NEWPORT
CORDOBA
GRAND FURY
FURY
VOLARE
ARROW COLT
CAMION DODGE

CONFIEZ LE NETTOYAGE DE VOS TENTURES A DES EXPERTS

UN SERVICE RAPIDE EFFICACE ET PERSONNEL
comme vos empreintes digitales

D'APRÈS UN SONDAGE OBJECTIF MIRO EST LE NETTOYEUR NUMÉRO 1 DE LA RIVE-SUD

1. Le plus grand centre de nettoyage de la région
2. Une crédibilité reconnue
3. Satisfaction assurée
4. Service rapide de 3 heures du lundi au vendredi
5. Spécialiste du nettoyage pour le suède ultra-suède, cuir et tout autre tissu délicat
6. Entreposage de vêtements et de fourrures
7. Aucun intermédiaire puisque Miro fait tout.

UN SEUL NUMÉRO 527-8295

NETTOYEUR Miro INC

2265 LAPINIÈRE, BROSSARD

370 BOUL. NOBERT, LONGUEUIL

3512 GRANDE-ALÉE, ST-HUBERT

100 PLACE CHARLES-LEMOYNE

SUITE 116, LONGUEUIL

3487 MONTEE ST-HUBERT, ST-HUBERT

56 A. BOUL. CLAIRVUE, ST-BRUN

2265 LAPINIÈRE, BROSSARD

844 VICTORIA, GREENFIELD PARK

5645 GRANDE-ALÉE, BROSSARD

461 VICTORIA, ST-LAMBERT

600 BOUL. LAURIER, BELOETI

A St-Denis le 23 novembre

Commémoration de la victoire des patriotes

Une fois de plus cette année, et fidèlement depuis 1963, le Comité des patriotes 37-38 convie la population québécoise à la traditionnelle commémoration de la victoire des patriotes à St-Denis sur le Richelieu, le 23 novembre 1837. Dans l'esprit d'un retour aux sources, les participants se réuniront à 12:00 heures au cimetière de Longueuil en face du caveau de Michel Viger puis emprunteront le chemin des patriotes jusqu'au monument des patriotes à St-Denis où se tiendra la célébration.

Depuis plusieurs années, le Comité des patriotes 37-38 presse l'actuel Gouvernement pour qu'il proclame, fête nationale des patriotes, le dimanche le plus près du 23

novembre. Le Comité des patriotes 37-38 réclame également que l'enseignement obligatoire de l'histoire exprime clairement la dimension de "coup d'état" des événements de 1837 qui provoqua les patriotes à la rébellion.

Enfin, le Comité des patriotes 37-38

multiplie ses démarches auprès des autorités religieuses afin d'obtenir la réhabilitation des patriotes.

Le président du Comité des patriotes 37-38, M. Guy Fiset, insiste pour que la commémoration de la victoire des patriotes à St-Denis coïncide

avec la réalité historique plutôt qu'avec les rumeurs d'élection. Le Comité des patriotes 37-38 n'a pas l'intention de réécrire l'histoire, a déclaré M. Fiset. L'histoire est trop importante pour être laissée dans les seuls mains des politiciens; patriote, oui, partisan, non, ajouta-t-il.

Le nouveau trait-d'union ouvre ses portes

L'association Action-Jeunesse St-Pie Dix ouvrira bientôt un lieu de rencontre pour les 12 à 17 ans et nous aurions besoin de votre collaboration. Si vous avez des jeux divers (dames, échecs, mississippi, revues ou bandes dessinées, etc.), dont vous ne vous servez plus, ou encore, de vieux di-

vans, des fauteuils, des coussins ou de la vaisselle qui sont encore bons mais qui ne vous servent plus et qui vous nuisent, téléphonez-nous à 463-2850 et demandez Jean Thouin.

Quelqu'un passe-t-il prendre ce que vous nous donnez. Merci à l'avance.

Association Action-Jeunesse Saint-Pie Dix
Linda Perron
bénévole



LE BILLET DE LA SEMAINE

par Thérèse

L'homme, un petit dieu qui se cherche

Certes, rendons-lui hommage pour l'évolution extraordinaire qu'il a développée tout au long des millénaires où il a appris, petit à petit, à se grandir!

"Sans vouloir être prophète de malheurs, il est clair que l'Homme à l'heure actuelle a besoin d'un appui exceptionnel pour être capable de changer l'immense développement matériel et pouvoir ainsi se diriger vers une existence normale. Notre bien-aimée terre avec tous ses habitants est à chaque instant sur le bord de la destruction".

Pourquoi l'homme s'amuse-t-il à se détruire, à tout briser autour de lui? Qu'est-ce qui le porte à brûler, piller, polluer et se croire un dieu quand il n'est, bien souvent, qu'une misérable créature instable, une pauvre girouette, un être qui se joue de la nature et de lui-même.

"Il n'est pas nécessaire de se donner l'air d'être prophète de malheur, car il est clair que l'humanité est au bord du précipice, ayant déjà accompli le cycle de sa marche ascendante".

Je ne veux faire peur à personne. Je regarde, j'étudie, je lis beaucoup et je vois à travers tous les désordres actuels dont on ne sort guère une raison de s'alarmer. Le coût de la vie monte en vitesse, une grève ne s'éteint que pour en allumer une autre et l'on assiste à l'écroulement de l'éducation dont les grands bâtiments retiennent difficilement une jeunesse révoltée, inquiète.

Plus personne ne s'entend. Chacun tire un peu plus sur la couverture afin de se protéger et les milliards de sous-alimentés sont maintenant face aux millions d'êtres humains qui se gavent de richesses, qui roulent dans une facilité éprouvante dont eux-mêmes ne sont pas satisfaits.

Faudra-t-il changer le monde? Mais comment? "L'humanité se trouve à un carrefour bien dangereux. L'avenir est sombre. Espérer en des jours meilleurs signifie vouloir inconsciemment éloigner la menace qui plane sur nos têtes. D'un côté, il y a plus ou moins de 500 millions d'êtres humains bien confortablement installés à une table riche en nourriture, ayant pour seul but d'accroître leur confort et leurs plaisirs. De l'autre côté, plus de deux milliards d'hommes, de femmes et d'enfants qui n'ont pas de quoi se nourrir suffisamment et même il arrive souvent que des milliers et des milliers d'entr'eux meurent littéralement de faim".

La science progresse si vite qu'on a peine à suivre. Il devient si difficile de s'adapter qu'on assiste à un affreux décalage. Le monde est partout divisé. Les gens sont amers, inquiets. Même la richesse dans laquelle nous nageons n'empêche ni les meurtres ni les suicides de se répandre.

Le maléfice est-il en train de nous ronger? Est-ce le cœur qui est malade ou l'âme qui se vide? Est-ce l'esprit des foules qui régresse? On dit bonjour aux étoiles et l'on tourne le dos aux malheureux quand, seule, une détresse immense transparaît dans les yeux.

Il faudrait changer l'être humain, reconnaître l'importance de la famille qui est le noeud de la société, rejoindre une spiritualité qui fuit et ne pas oublier que sans discipline et respect, on va tout droit à la déchéance et à notre perte.

Thérèse

Commentaire d'un jeune conducteur

Par chez nous, à toutes les semaines, c'est la même chose.

"X jeunes de 16 à 24 ans impliqués dans des accidents sur les routes de la région en fin de semaine..."

Cela devient presque gênant et épouvant d'être un jeune conducteur. Mais qu'est-ce qui arrive? Je ne peux pas croire que nous conduisons si mal. Qu'est-ce qui se passe ailleurs?...

J'ai enfin trouvé quelques éléments de réponses. "Au Québec, le groupe des 15-24 ans représente 20% des détenteurs de permis de conduire. Cependant, ils sont impliqués dans 37% des accidents avec victimes et constituent 52% des tués de la route".

Il semble bien que nous ayons affaire à une véritable épidémie. Quels sont les facteurs qui la nourrissent? 1. Le principal est le "temps de conduite". Les jeunes passent moins de temps au volant que leurs aînés. Cependant, ils conduisent particulièrement les soirs et les nuits de fin de semaine.

2. Ils connaissent très bien la réglementation routière mais on très peu d'expérience pratique de conduite. Ils prennent beaucoup de risques et ont une mauvaise interprétation de la sécurité routière.

3. Ils sont plus sensibles aux effets de l'alcool que leurs aînés. Généralement, ils boivent à l'extérieur de leur domicile. Ils omettent souvent de songer à la façon dont s'effectuera le retour.

Selon des études, les jeunes conducteurs de 16 et 17 ans, en état d'ébriété, courent 165 fois plus de risques de mourir dans un accident qu'un conducteur moyen et sobre. A 18 et 19 ans, le risque diminue à 70 fois. Parallèlement,

l'adulte de 30 à 34 ans court 17 fois plus de risques.

Voilà, les trois principaux facteurs donnés dans les recherches qui servent à expliquer le fléau d'accidents routiers chez les jeunes. Maintenant, essayons de voir comment tout cela se passe dans notre vécu.

Il est vrai que nous conduisons principalement les soirs de fin de semaine. Nous nous rendons chez des amis(es), dans des discothèques ou des restaurants... Nous prenons quelques consommations, discutons, nous amusons. On fait comme tout le monde, quoi!

Bien sûr, il y a encore une sainte fois la question d'expérience: peu d'expérience pratique de conduite, peu d'expérience de consommation d'alcool. Mais quoi, il faut bien commencer un jour!

Je dois cependant avouer qu'il

m'arrive de me rendre compte un peu tard que j'ai assez bu. Il faut quand même que je rentre chez moi. Et puis, je ne peux tout de même pas dire que je suis un peu trop étourdi pour conduire. Je retiens mon souffle, m'écarrille les yeux, m'entretiens afin de reprendre mes esprits. Je prends le

volant d'un air joyeux ou encore maussade mais stressé par en-dehors. Quoi qu'il en soit, j'ai bien hâte d'arriver pour ne plus penser à ce retour.

Ah! Je me suis toujours rendu. Mais je pense que tout cela, au risque de paraître "québécois", n'est pas trop prudent.

CORRECTIONS

Dans la circulaire "Solde Avant-Noël" insérée aujourd'hui dans ce journal, veuillez prendre note des changements suivants:

à la page 2 Petits tapis
Notre prix de vente aurait dû se lire \$5.98 à \$14.98 au lieu de \$5.99 à \$14.98 tel qu'indiqué.
aussi: Coussin façon velours en pqt-cadeau, en vente à \$9.98 ne sont pas disponibles dû à certaines difficultés des manufacturiers.

à la page 9 Grille-mais West Bend
aurait dû se lire: donne 3 à 4 pintes et non 3 à 4 tasses tel qu'indiqué.

Nous nous excusons auprès de notre clientèle de ces inconvenients et sommes toujours à votre service.

Bonimart

CORRECTION

Dans notre encart Souhaits, inséré dans le journal du samedi 8 novembre 1980, veuillez prendre note des corrections suivantes:

- En page 15, l'horloge électrique Townhouse à 10.47 n'est pas disponible à cause de l'impossibilité pour le fabricant de fournir cet article.

- En page 22, la couverture Regency par Esmond à 19.97 n'est pas disponible dans tous les coloris à cause de difficultés de livraison pour le fabricant.

- En page 23, le prix courant des napperons synthétiques "Goat" 24 x 36" et "Olympia" 24 x 48" devrait se lire 12.99 et non pas 12.50 et 12.99.

Les prix courants des napperons Goat" 27 x 48" et "Olympia" 36 x 54" devraient se lire 16.99 et 17.99 et non, pas 16.50 et 17.50.

Le prix courant du pqt 2 tasses devrait se lire 14.99 et non pas 13.99 et 3.02 de rabais au lieu de 2.02.

Les prix courants des volants de lit devraient se lire Queen et non pas 22.99 format double et 24.99 format Queen.

- En page 28, le batteur à socle Iona avec 2 bols en verre à 23.88 devrait se lire avec un bol en verre.

Nous nous excusons auprès de nos clients pour tout inconvenient qu'aurait pu leur causer ces changements.

Bonimart

CORRECTION

Dans notre circulaire "Souhaits" inséré et distribuée le 12 novembre, veuillez noter les corrections suivantes:

En page 25: Ensemble de ponçeuse Black & Decker à 38.88 - le coffret n'est pas inclus.

Nous regrettons cette méprise et prions nos clients de nous en excuser.

Bonimart

GRANDE VENTE ANNUELLE PRÉ-INVENTAIRE

DES ESCOMPTES DE 20% À 50%

HUILE À MOTEUR 10W30 à la caisse
Régulier: \$49.68 VENTE: \$26.84

BATTERIES: Garantie 60 mois
EX: BA 73 sans entretien
Régulier: \$105.00 VENTE: \$66.50

PNEUS À NEIGE: EX: P165 - 80R13
Régulier: \$67.25 VENTE: \$47.20

PNEUS D'ÉTÉ: EX: A78-13 (2+2)
Régulier: \$54.60 VENTE: \$35.85

DEMANDEZ NOS PRIX DE VENTES & D'INSTALLATION POUR DES PIÈCES D'ORIGINE CHRYCO/AUTOPAR:

Filtres à Huile, à air, à essence. Soupapes de ventilation de carter. Filages haute tension pour bougies. Chapeaux et rotors de distributeurs. Bobines d'allumage. Phares scellés (Sealeo Beans), Courroies d'alternateur & Servo-directions.



Acceptons cartes de crédit reconnues



LOCATION LONG ET COURT TERME

THIBERT AUTOMOBILE LTEE
171 ST-PIERRE ST-CONSTANT



NEW YORKER NEWPORT CORONA GRAN FURY FURY VOLARE ARROW COLT

SUPER VENTE DE DÉMONSTRATEURS

DU 3 AU 28 NOVEMBRE 1980

SI VOUS PENSEZ CHANGER VOTRE VOITURE AVANT L'HIVER, NE FAITES RIEN AVANT DE VOIR NOTRE FORMIDABLE CHOIX DE DÉMONSTRATEURS 1980 OFFERTS À DES PRIX INCROYABLES. VOICI CE QUE NOUS AVONS À VOUS OFFRIR:

Stock	Modèle	Prix détail suggéré	Prix de vente	Escompte
7350	MARQUIS 2 po. 1980	\$10,000.	7,995.	2,005.
7380	COUGAR XR7 1980	\$9,840.	7,895.	1,945.
7409	COUGAR XR7 1980	\$9,560.	7,795.	1,765.
7475	ZEPHYR TURBO 1980	\$8,300.	7,375.	925.
7479	MARQUIS 4 po. 1980	\$11,470.	9,675.	1,795.
7483	MARQUIS 2 po. 1980	\$11,350.	9,575.	1,775.
7503	COUGAR XR7 1980	\$9,860.	8,425.	1,435.
7561	GRAND MARQUIS 4 po. 1980	\$15,060.	12,995.	2,065.
7566	COUGAR XR7 1980	\$10,306.	9,325.	981.
7569	COUGAR XR7 1980	\$12,225.	10,995.	1,230.



Plusieurs autres modèles 1980 et 1981 disponibles, ainsi que les fameux camions FORD.

PIERRE BRAULT AUTOMOBILE LTEE

* Pièces * Service * Débrossage * Peinture.

Location à long terme

Financement bancaire sur place
142 boul. Taschereau

17 ans concessionnaire sur la Rive-Sud
Fera à Maril Charles Lemay

Greenfield Park

5 minutes du pont Jacques-Cartier

671-6115



Rien de plus facile à préparer que ce soufflé, qui ne manquera pas de remporter les suffrages de tous, membres de votre famille et amis.

Soufflé à l'Edam de Hollande et aux crevettes

Pour varier agréablement vos menus, servez ce soufflé au fromage léger comme un nuage, aromatisé aux crevettes. Ce plat, un régal pour le palais des connaisseurs, est d'une facilité de préparation étonnante.

3/4 tasse de beurre 175 mL
3/4 tasse de farine tout usage 175 mL
1/2 c. à thé de sel 2 mL
1/4 c. à thé de moutarde en poudre 1 mL
1/8 c. à thé de poivre blanc 0,5 mL
1 1/2 tasse de lait 375 mL
1-1/2 tasse d'Edam importé de Hollande, grossièrement râpé 375 mL
6 crevettes cuites en boîte ou congelées, finement hachées

Faire fondre le beurre dans une casserole à fond épais, de grandeur moyenne; incorporer la farine, le sel, la moutarde en poudre et le poivre blanc. Faire cuire, en remuant constamment jusqu'à ce que le mélange bouillonne et qu'il ne reste plus de farine sèche. Incorporer lentement le lait. Continuer à faire cuire en remuant pendant que la sauce épaissit. Lorsque la sauce commence à bouillonner, remuer encore une minute. Incorporer le fromage Edam de Hollande, grossièrement râpé, en remuant jusqu'à ce que le fromage fonde. Laisser refroidir le mélange. Battre les blancs d'oeufs en neige

jusqu'à formation de pointes molles (pendant que le mélange au fromage refroidit). Battre les jaunes d'oeufs jusqu'à ce qu'ils soient épais et bien légers; incorporer le mélange au fromage refroidi, une petite quantité à la fois, en battant jusqu'à mélange parfait. Incorporer les crevettes hachées. Ajouter environ 1/2 tasse (125 mL) de blancs d'oeufs en neige dans le mélange, en battant, pour obtenir une consistance bien légère. Incorporer délicatement les blancs d'oeufs en neige qui restent, jusqu'à ce qu'il ne reste plus de trace de blanc. Verser le mélange à la cuiller dans un plat à soufflé ou à parois droites, non graissées, de 6 tasses (1,5 L). Faire cuire au four à 325°F (160°C) pendant 1 heure et 10 minutes ou jusqu'à ce que le soufflé soit bien doré. Servir immédiatement. Donne de 4 à 6 portions.

Assemblée d'information du MRC ce soir, à Brossard

C'est ce soir (19 novembre), à 19h45, à l'hôtel de ville de Brossard, que le Comité de consultation de la zone de Montréal, Rive Sud, tiendra une assemblée publique d'information sur la création de municipalités régionales de comté, telles que définies dans la Loi 125 sur l'aménagement et l'urbanisme du territoire.

Cette soirée est préparatoire aux consultations qui s'amorceront à la mi-janvier. La soirée d'information débute par la présentation d'un diaporama sur la portée générale de la Loi 125, suivent les présentations verbales et un autre diaporama sur le potentiel de la région. Un échange et des questions complètent cette soirée d'information.

Tous les citoyens de Brossard sont invités à assister à cette présentation d'intérêt public pour l'avenir de la communauté puisque de la consultation qui suivra découlera le schéma-directeur de la ou des futures municipalités régionales de comté sur la Rive Sud.

Au Musée Marsil de St-Lambert

Les tapisseries de Carole Simard-Laflamme deviennent des formes malléables

J.-Thérèse Legendre

Sous le thème "traditions et adaptations", l'exposition des tapisseries de Carole Simard-Laflamme présente une sorte de rétrospective des quinze années de recherches de cette dernière, dont l'originalité et l'aspect sculptural des oeuvres ont toujours retenu l'attention.

Au Musée Marsil, l'artiste présente plusieurs formes malléables de grandes dimensions qui s'intègrent à l'architecture. Elle les appelle ses "amadouesuses" (du vieux français "amadouer" qui veut dire arranger à sa façon). Réalisées sur des treillis métalliques, les "amadouesuses" se plient et prennent l'angle qu'on veut leur donner.

Carole Simard-Laflamme a toujours été influencée par son environnement. Native de Baie-Saint-Paul dans Charlevoix, les montagnes de cette région sont très souvent présentes dans ses oeuvres. Tout ce qui l'entoure, bâtiments, arbres, paysages aussi bien que les personnes, sont des sujets d'inspiration pour elle.

Et comme un juste retour des choses, à l'environnement qui l'inspire, elle crée des tapisseries pouvant s'y intégrer. Carole Simard-Laflamme qui détient un baccalauréat ès-arts de l'Université Laval, s'est également inscrite à l'École d'Architecture de cette même institution. Elle a fait plu-

sieurs voyages d'études en Europe, en Afrique et au Moyen-Orient.

C'est dans les techniques artisanales traditionnelles du Québec que Carole Simard-Laflamme trouve ses moyens d'expression: le crocheton, le molleton, le trépage, la pite misère, la courtepointe, le boutoné, etc. Pour elle, tous les matériaux sont beaux si on sait bien les utiliser. Les vieux tis-

sus l'attirent particulièrement parce qu'ils ont déjà vécu. Dans quelques-unes de ses tapisseries, elle a utilisé du papier, des herbes, des clous, (qui signifient pour elle, la démolition des vieilles maisons).

Ces techniques sont particulièrement en valeur dans des tapisseries qu'elle a nommées "les placoteuses", "la maison" (pièce sculpturale toute rouge), "les Eboulements", "sur la route de Baie-Comeau".

Un récent voyage au Lac St-Jean lui a inspiré une série de petites tapisseries où la beauté sauvage et tourmentée du Saguenay est omniprésente.

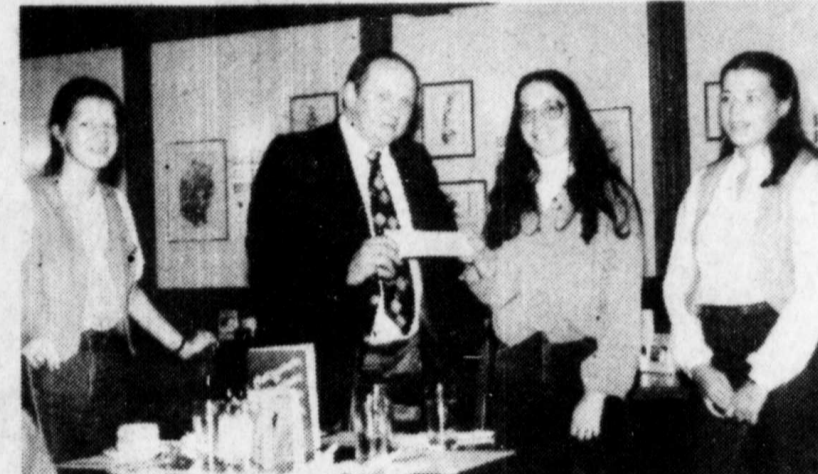
Carole Simard-Laflamme a prouvé qu'il était possible de réaliser des tapisseries très contemporaines en utilisant des moyens d'expression qui sont de tradition au Québec. Ces techniques, elle les a apprises, analy-

sées, et adaptées dans l'ensemble de ses tapisseries. D'une exposition à l'autre, elle renouvelle sa production puisqu'elle découvre continuellement de nouvelles sources d'inspiration. L'exposition des tapisseries de Carole Simard-Laflamme se poursuivra jusqu'au 30 novembre au Musée Marsil à Saint-Lambert.



Carole Simard-Laflamme et une de ses "amadouesuses" qui peuvent prendre la forme qu'on veut bien leur donner. (Photo Bernard Braut).

LE CHALET SUISSE FAIT DES HEUREUX



Le restaurant Le Chalet Suisse de Longueuil, gagnant du 2e prix au concours "Maisons Fleuries" catégorie commerciale, a remis récemment le montant du prix gagné au club 4-H Bellefleur-Longueuil. Nous voyons ici M. Claude Monette, gérant du Chalet Suisse, remettre le chèque à Hélène Terroux, responsable du club 4-H, entourées de Ann Gagnon, secrétaire-trésorière et Josée Robert, présidente du club.

L'Auberge du Village

Cuisine Française

Nous vous convions à dîner et danser dans un site chaleureux et plein nature à la chalet, sur feu de bois

L'Aubergiste Michel vous accueillera
Le chef Claude vous préparera ses délices
Le barbadour - Barb vous interprétera ses balades

Heures d'ouverture
Du mardi au dimanche
à compter de 11h

L'Auberge du Village
45 Chemin d'Antoine, Candiac
659-2797

NOUVELLE ADMINISTRATION

RESTAURANT LA CASA

Monsieur De LA PLACE est heureux de vous annoncer son retour comme administrateur, il profite de cette occasion pour inviter ses ex-clients et amis.

Chaque enfant de 12 ans ou moins, accompagné de ses parents recevra gratuitement UN SPAGHETTI ou UN 1/4 de POULET.

SALLE À MANGER. Spécialités: Mets Canadiens et Italiens. Poulet rôti à la broche et Pizzas Dinars d'hommes d'affaires. Réservations pour anniversaire de groupe.

Organise les Jueuds, vendredis et samedis. LIVRAISON GRATUITE (DANS LONGUEUIL).

731 est, rue St-Charles (près Boul. Thérien)
Longueuil
651-7403

BAR SALON ST-CHARLES

Venez célébrer vos anniversaires dans une ambiance chaleureuse et agréable, en savourant un délicieux repas et profiter par la même occasion de notre plancher de danse avec orchestre ou disco. Musique au choix. Les jeudis, vendredis, samedis, de 21:00 à 2:00 hres A.M. Animation et chant par JULES CHRISTIAN.

735, ouest, rue St-Charles
Longueuil
677-2855

Quand le coeur vous en dit...

comme le coeur vous en dit!

Numéro 1 dans le coeur des Québécois!

Quatre distillations successives en alambic clos, suivies de plusieurs mois de repos en cuves, confèrent au Gin de Kuyper son caractère unique qui en fait le plus vendu de tous les spiritueux offerts au Québec.

***Recette de La Ponce de Kuyper**

Du Gin de Kuyper, du jus de citron, du sucre ou du miel, de l'eau bouillante, une pincée de muscade ou de cannelle.

Le Flirt

Ouverture officielle
Mercredi le 26 nov. 1980 de 11h. a.m. à la fermeture

Le Flirt

Musique continue - Spéciaux d'ouverture

Le Flirt

Invitation spéciale à tous nos clients et leurs amis.
Prière de vous procurer vos cartes d'invitation sur place ou téléphoner pour réservations
463-1611

Le Flirt

RESTAURANT - BAR SALON
460, St-Charles ouest Longueuil Tél.: 463-1611

L'offre du mois du gérant

Un seau de 15 morceaux de
Poulet Frit à la Kentucky M de C
au prix spécial de

\$6.95

Samedi et dimanche le 22 et 23 novembre

La Villa du Poulet.

Plus de 100 magasins au Québec. Consultez l'annuaire téléphonique local pour trouver le comptoir le plus près de chez vous.

Les compétitions hippiques au Salon de l'agriculture

Une place de plus en plus grande sur le circuit international

Claude Beaubien

La population qui se rendra au Stade Olympique entre le 22 et le 30 novembre pour visiter le 27^e Salon international de l'agriculture et de l'alimentation pourra s'en mettre plein les yeux en assistant aux nombreuses activités équestres devant se dérouler au vélodrome durant cette période.



Michel Vaillancourt de l'Equipe canadienne de sauts à obstacle, sera au 27^e Salon international de l'agriculture et de l'alimentation se déroulant du 22 au 30 novembre prochain. (photo Claude Beaubien).

et \$1.50 pour les enfants, le public pourra entrer librement dans l'aire de compétition.

Au cours d'une conférence de presse tenue la semaine dernière, le directeur administratif du Salon, M. Jean-Paul Laurin a expliqué que les concours hippiques organisés dans le cadre de cette exposition agricole, prenaient de plus en plus de place dans le circuit des compétitions internationales. Michel Vaillancourt, athlète bien connu dans le domaine, aussi présent à la conférence de nouvelles a ajouté que la présence de l'équipe canadienne au Vélodrome, assurera aux spectateurs un spectacle de premier ordre. Notons que dans cette discipline, les canadiens sont considérés parmi les meilleurs au monde.

L'équipe olympique canadienne

Molson pour catégorie senior devant se dérouler le 30 novembre en soirée, sera doté d'une bourse de \$5,000. Le Grand Prix junior Agropur pour jeunes cavaliers, offrant tout de même un spectacle intéressant, comporte une bourse de \$2,000.

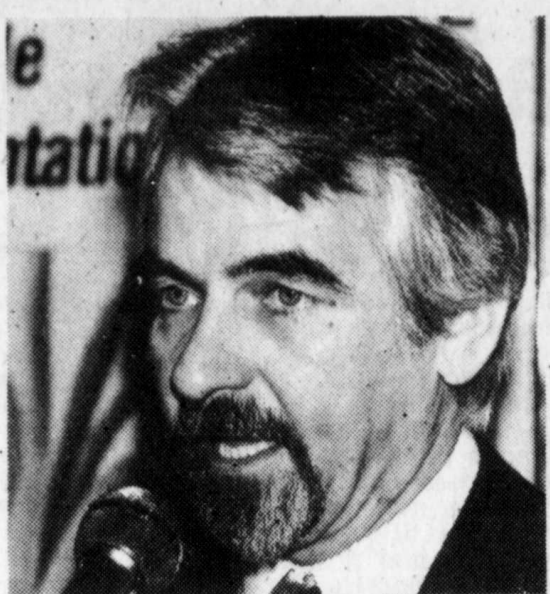
Spectacle de variété

Sept catégories de compétition pour les chevaux de trois ans et plus seront présentées aux spectateurs au cours du Salon. La variété sera à l'honneur puisqu'on re-

trouvera à l'affiche des concours de plaisance, de dressage, de course de drapeau, de sauvetage, de tire, de trait, etc...

Les plus beaux chevaux:

Les visiteurs du 27^e Salon international de l'agriculture et de l'alimentation pourront voir les plus beaux spécimens de onze races de chevaux qui seront jugés pour leur beauté selon les critères de conformité ayant trait aux caractéristiques de chaque race.



M. Jean-Paul Laurin, président du 27^e Salon International de l'agriculture et de l'alimentation. (photo Claude Beaubien).

le Permanent

À L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE



MME JEANNETTE HUARD

AGENT DU MOIS

Le Permanent est heureux d'annoncer que Madame Jeannette Huard a été nommée l'agent du mois d'octobre 1980, à la succursale de Longueuil du Permanent, Services immobiliers. Si vous pensez acheter ou vendre votre propriété, contactez Madame Huard au numéro 468-1000. Le Permanent Courtiers, depuis 1855

le Permanent

Pour vendre ou acheter une propriété (Évaluation sans frais)

MARC BOULANGER

465-2000

Membre: Club des Leaders.

le Permanent

À L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE

NOUVELLE INSCRIPTION RIVE SUD L'ACADIE — Cottage 7 pièces avec 4 arpent de terrain 15 minutes du Pont Champlain. M.L.S. GERMAIN FLEURY 658-0628.

BUNGALOW — Érige sur un terrain de 50,380 p.c. longeant les rives de la rivière Troquai. Son site nous rappelle les canaux de Fort Lauderdale. Excl. SUZANNE LABRECOUE 658-0628.

VENISE EN QUEBEC — Réduit à \$39,500, garage double, 6 pièces plus annexe 4 pièces. M.L.S. PIERRETTE LAREAU 658-0628.

BUNGALOW — 5 minutes de l'autoroute. M.L.S. DENISE MENARD.

COMMERCER IBERVILLE — Un chiffre d'affaire de 280,000 dollars vous tente? J'en ai qu'un. Excl. DENISE PAQUETTE 658-0628 - 348-1181.


COMMERCER DANS LA REGION DE ST-JEAN — Kiosque de fruits et de légumes, dépanneur maison avec sous-sol loué \$400, par mois. Bon chiffre d'affaire. M.L.S. DENISE PAQUETTE 658-0628.

PROPRIETE A REVENU CENTRE SPORTIF RIVE SUD — Bain tourbillon. Motel. Richelieu. 8 unités plusieurs bungalows et garage. Dépanneur Chambly bons revenus. M.L.S. CAROL T. VALLIERES 658-0628.

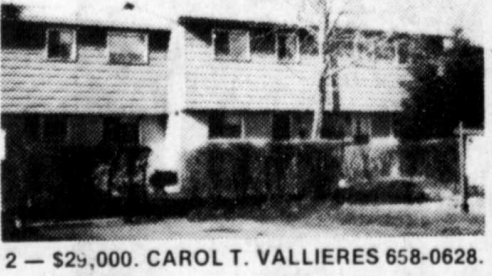
ST-LUC — Adieu taxes élevées. Vous désirez un grand garage (oil electric), 11 pièces plus 2 salles bain complètes. Foyer & Franklin. Venez voir. CAROL T. VALLIERES 658-0628 - 658-5544.

COMMERCER OCCASION DE DEVENIR PROPRIETAIRE DE COMMERCER — Si vous voulez investir ou un actuellement de bons endroits à vous proposer. M.L.S. CAROL T. VALLIERES 658-0628 - 658-5544.

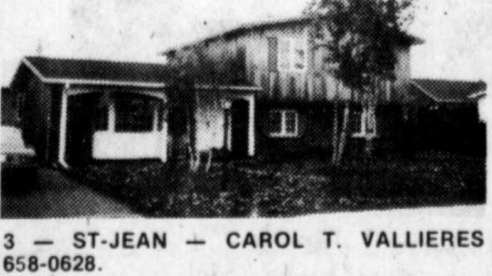
COTTAGE SEMI-DÉTACHÉ EN CEDRE — Prés du terrain de golf. Occupation immédiate. \$39,500. M.L.S. DIANE VIVIER 658-0628.




1 — M.L.S. DENISE MENARD




2 — \$25,000. CAROL T. VALLIERES 658-0628.



3 — ST-JEAN — CAROL T. VALLIERES 658-0628.



4 — ST-LUC — Excl. DENISE PAQUETTE 658-0628 348-1181.



5 — ST-BLAISE — M.L.S. DENISE PAQUETTE 658-0628 348-1181.

Le concours hippique de sauts à obstacle auquel participera l'équipe olympique canadienne aura lieu les 28, 29 et 30 novembre au Vélodrome. Les membres de cette formation réputée pour ses nombreuses victoires importantes, Michel Vaillancourt, Jim Elder, Ian Millar et Daniel Foster monteront leurs meilleurs chevaux dans les classes préliminaires, intermédiaires et ouvertes. Ils auront à faire face à une forte opposition de la part des cavaliers des Etats-Unis et de l'Australie.

Course au trésor

La Société Philatélique de la Rive Sud tiendra une **COURSE AU TRÉSOR** lors de sa réunion du lundi 24 novembre.

Les réunions de la Société débutent à 19:30 heures tous les deuxièmes et quatrièmes lundis du mois, dans la grande salle au 1^{er} étage du Centre Culturel, 100 ouest rue St-Laurent à Longueuil.

Les buts de la Société sont de regrouper les personnes adultes de la Rive Sud intéressées par la philatélie, d'organiser des activités philatéliques et de promouvoir l'étude et la collection des timbres-poste et de ses intérêts connexes.

Une invitation spéciale est adressée à ceux qui ne sont pas encore membres de la Société. Les réunions leur sont ouvertes afin qu'ils puissent juger du dynamisme de celle-ci.

Marc Olivier
Vice-président

FACE AU CANCER, IL NE FAUT PAS CÉDER

IL FAUT S'AIDER

DONEZ GÉNÉREUSEMENT

le Permanent

À L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE

BELOEIL CENTRE D'ACHATS MONTENACH 464-3401	BOUCHERVILLE PROMENADES MONTARVILLE 653-4111	BROSSARD PLACE PORTOBELLO 465-2000	LONGUEUIL 1999 ROLAND THERRIEN 468-1000	ST-BRUNO 1317 ROBERVAL 653-4111	ST-HUBERT 468-1000 465-2000	ST-JEAN 640 DORCHESTER 658-0628
---	---	--	---	---	--	---

LONGUEUIL — Bungalow brique, garage, arbres adultes, 3 chambres à coucher, prix moins de \$35,000. Appelez GILLES DUQUETTE 468-1000.

LONGUEUIL — Bungalow brique prix réduit, 6 pièces, solide construction, face au parc, faites votre offre! GILLES DUQUETTE 468-1000.

LONGUEUIL — Domaine Bellevue, cottage détaché, beau grand terrain, foyer, impeccable, n'hésitez pas. GILLES DUQUETTE 468-1000.

VIEUX LONGUEUIL — Cottage détaché, 6 pièces, grand terrain, gros arbres, chauffage électrique, CTCUM ne tardez pas à voir. GILLES DUQUETTE 468-1000 M.L.S.

LONGUEUIL — Secteur "M", joli bungalow brique et aluminium, 5 chambres à coucher, foyer, porte patio, très ensoleillé. GENEVIEVE GARCIA 468-1000.

LONGUEUIL — Superbe bungalow, 5 chambres à coucher, 10400 pieds carrés de terrain, piscine creusée, chauffée, occupation immédiate. JEAN-PIERRE GARCIA 468-1000.

STE-JULIE — Choix de joli bungalow, 3 choix, sous-sol fini, terrassement puits artésien, site enchanteur plus d'un. voir ADRIEN GOSSELIN 468-1000 - 651-6084.

V. LEMOYNE — Investissement, vous désirez 6 logements et plus, voir un spécialiste. ADRIEN GOSSELIN 468-1000 651-6084.

LONGUEUIL — Pour achat de propriété, bungalow cottage ou revenu, commercial, voir un expert pour votre choix. ADRIEN GOSSELIN 468-1000 651-6084.

STE-MELANIE — Maison mobile, terrain 50x100, 5 pièces près de Joliette, bien isolé, meubles inclus, prix spécial. Voir ADRIEN GOSSELIN 468-1000.

V. LONGUEUIL — Cottage brique, 4 chambres, sous-sol fini, garage, piscine près des transports, prix spécial, s.v.p. voir ADRIEN GOSSELIN 468-1000 651-6084.

LONGUEUIL — Bungalow pierre, 3 chambres, très propre, sous-sol semi fini, moins de \$40,000, idéal pour votre 1^{er} achat. Voir ADRIEN GOSSELIN 468-1000 651-6084.

LONGUEUIL — Bungalow brique, secteur Emerillon, 5 chambres, sous-sol fini, grand terrain plus d'une. Voir ADRIEN GOSSELIN 468-1000 651-6084.

ST LAMBERT — Bungalow pierre brique, 3 chambres, sous-sol fini, garage, terrain 66x130, bas prix pour cette maison. S.V.P. voir ADRIEN GOSSELIN 468-1000 651-6084.

ST-HUBERT — Pour bricoleur, cottage 7 pièces, a été levé, reste à faire la finition. BERNARD 468-1000 468-3917.

ST-HUBERT — Joli bungalow pierre brique, toit cathédrale, plafond cèdre, sous-sol fini, secteur paisible. Voir ADRIEN GOSSELIN 468-1000 651-6084.

LONGUEUIL — Bungalow 4 chambres, sous-sol fini, foyer, piscine creusée, près de l'hôpital, terrain 101x90, aubaine plus d'une. ADRIEN GOSSELIN 468-1000 651-6084.

TRIPLEX semi-détaché Vieux Longueuil, grand terrain clôturé "pas cher mon ami", viens me voir. JEANNETTE 468-1000 Hypothèque à 10 1/4 % 1983.

ST-HUBERT — Coquet semi-détaché 2 chambres à coucher, chauffage électrique, près de boulevard Payer, nouveau sur le marché. Venez visiter avec Jeannette 468-1000 468-3720.

SI TU AS un peu d'argent à placer environ \$5,000. J'ai un petit 4 logements pour toi dans Longueuil avec chauffage électrique. Tout loué. JEANNETTE 468-1000.

LONGUEUIL — Construction 1974, revenus \$120,000 par an, se vendrait moins de six fois les revenus, aucun vacant. Bien situé. BERNARD 468-1000 468-3917.

LONGUEUIL — Exclusif. Pour un grand famille qui recherche 5 chambres et une grande cuisine. THERESE LESAGE 468-1000.

LONGUEUIL — Secteur de choix, cottage 5 pièces, avec foyer, taxes basses, NICOLE MAUGER 468-1000 655-2116.

ST-HUBERT — Taxes basses avec ce bungalow 6 pièces, chauffage électrique, garage chauffé terrain 11,000 pi. ca. P.M. MOREAU 468-1000 670-4244.

ST HUBERT — Bungalow 10 pièces, 4 chambres, boudoir, salle de séjour, foyer clôturé, paysager à voir. Très propre P. MOREAU 468-1000 670-4244.

LONGUEUIL — Dépanneur, bail, licencié bière et vin, équipement. A qui la chance? P. MOREAU 468-1000 670-4244.

LONGUEUIL — Fatima, 1x 6 1/2, 3x4 1/2, idéal pour propriétaire occupant, planchers de bois franc, près des ponts et tunnel. P. MOREAU 468-1000 670-4244.

LEMOYNE — 3 logements avec local commercial, ce local peut être libéré au désir de l'acheteur ainsi qu'un logement, balance de vente possible 468-1000 670-4244.

LONGUEUIL — Prix réduit, récent, hypothèque 10 1/4 %, foyer brique, autobus FRANCOISE ROSE 468-1000 677-3813.

LAPRAIRIE — Venez voir ce bungalow qui vous apportera les avantages de la campagne et les commodités urbaines FRANCOISE ROSE 468-1000 677-3813.

ST BASILE — En flanc de montagne, bungalow construction 80, cuisine ensoleillée à 30 minutes du centre ville, idéal pour jeune professionnel. MICHELE SURO 468-1000 463-1212.

ST HUBERT — Nouveau sur le marché, splendide propriété 9 pièces, 2 foyers, toit cathédrale, garage double MICHELE SURO 468-1000 463-1212.

ESTRIE — Domaine de 103,393 pi. ca., boisé en montagne, résidence 1x11, à voir GILLES THIBAUT 468-1000 678-2251.

LONGUEUIL — 4 chambres, chauffage électrique, foyer, terrain de 9,900 pi. ca., autobus CTCUM à la porte. LISE VALADE-VIENS 468-1000.

ST HUBERT — Secteur Laffèche, nouveau sur le marché, bungalow chauffage électrique, 4 chambres, foyer, LISE VALADE VIENS 468-1000 exclusif.



1 — STE-JULIE — Vous recherchez le grand air. J'ai ce qu'il vous faut. 22,091 p.c. terrain. M. GAUDETTE 655-7792.



2 — ST-BRUNO — Bungalow sous-sol fini, foyer, hypothèque \$41,000 à 11%, Aubaine. A. NARBONNE 467-9274 - 653-4111.



3 — CARIGNAN — Propriété de 20,000 p.c., beaucoup d'arbres fruitiers, grand jardin, vue sur le Richelieu. \$38,000. A. BLANCHETTE 464-0291 - 464-3401.



4 — \$28,000. ST-ALEXANDRE — 6 pièces, garage, hangar, chauffage central, taxes seulement \$119, excl. MARC BOVIN 658-0628.



5 — \$19,900. VILLE ST-LUC — 15 minutes Pont Champlain, 14x65, terrain boisé, loué air conditionnée, foyer Franklin, chauffage air chaud électrique etc. excl. MARC BOVIN 658-0628.



6 — IBERVILLE — Bungalow secteur recherché, idéal pour jeune professionnel, prix réduit, foyer dans salon et sous-sol, piscine. M.L.S. DENIS GOINEAU 658-0628.



7 — ST-PAUL ILE AUX NOIX — Terrain 27,442 p.c., situé à campagne. Maison rénover, style d'antan, inclus poêle Franklin. M.L.S. DENIS GOINEAU 658-0628.



8 — BROSSARD — Unité de bout, situation privilégiée, 6 pièces, sous-sol fini, à prix d'hiver, \$38,800. Dépechez-vous. M. BOITEL 465-2000 465-2904.



9 — BROSSARD — Luxueux 1979 cottage, 4 bedrooms, mortgage \$54,000 à 11%. MARCEL BRETON 465-2000.



10 — ST-HUBERT — Spectuel bungalow 1980, avec garage, nouveau développement, secteur de choix, 3 minutes des promenades, hypothèque 13 1/2 %. Ne révez plus venez voir! NORMAND ESSIAMBRE 465-2000 672-1210.



11 — BROSSARD — Secteur "T", cottage impeccable offrant de grandes pièces, 5 chambres, sous-sol fini, bien paysagé. LISE-CLAUDE GARNEAU 465-2000 656-3781.



12 — BROSSARD — Il n'y a que des superlatifs pour la décrire. Extraordinaire étonnant etc... Venez en juger vous-même. CARMEN HELIE 671-7599 465-2000.



13 — BROSSARD — Rez-de-chaussée 6 1/2 pièces, incluant salle familiale, plus possibilité d'un bachelors. M. KELLY 465-4353 465-2000.



14 — BROSSARD — 8 pièces, foyer, garage, terrain paysagé, nombreux extras, libre au printemps. ROGER LEMOAN 465-2000 465-1690.



15 — LA PRAIRIE — Libre juillet '81, 26x42, chauffage électrique, bonne hypothèque 10%, bon prix. ROGER LEMOAN 465-2000 465-1690.



16 — ST-HUBERT — Fantastique pour grande famille, salle familiale, foyer Franklin, prix modique. VIOLET STONE 465-2000 672-6825.



17 — CARIGNAN — Belle "Québécoise" presque neuve, située sur un terrain de 14,000 pi. ca., chauffage électrique, bonne qualité de construction. LISE MAILLOUX 678-5400 465-2000.



18 — BROSSARD — 28 x 40, salle à manger, 4 chambres, salle familiale, très propre, hypothèque 10%. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000 659-1356.



19 — BROSSARD — Très propre, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine neuve, fenêtres neuves. Prix intéressant. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000 659-1356.



20 — ST-HUBERT — Fantastique pour grande famille, salle familiale, foyer Franklin, prix modique. VIOLET STONE 465-2000 672-6825.



21 — LAPRAIRIE — Si vous aimez la tranquillité, c'est la maison idéale, 30,000 pi. ca. de terrain. H. TALBOOM 672-6666 465-2000.



22 — BROSSARD — Neuf, style exclusif, bon voisinage, près école, bus, vos amis vous en féliciteront, bon placement! GINETTE TARZI 465-4004 465-2000.